

*Alfio Messina*

*Non si sa mai !*

*Finzione, pazzia o realtà*

*Commedia Dialettale  
in tre atti*

## **Personaggi:**

Cavaliere Andrea Crusca - *Imprenditore*

Cameriera

Gli amici: Alessio - *Commerciante*

Alessandro - *Assessore*

Eduardo - *Dottore*

Tano - *Protettore*

Nella Sorba - *Donna comune*

Carmen “Dolcezza” - *Prostituta*

Gioacchino - *Garzone*

Ciccio Crusca - *Fratello*

Ai giorni nostri

In una qualunque cittadina.

# *Non si sa mai! Finzione, pazzia o realtà*

## **Atto Primo**

Ambiente unico.

Salotto ben arredato, divano e tavolo da gioco con quattro sedie a sinistra; ingresso in fondo. Quadri di un certo valore alle pareti.

A sinistra un primo arco con una grande e bella vetrata con porta da cui si scorge una terrazza con ringhiera e pilastri stile mediterraneo. In lontananza fa da sfondo il mare. In fondo, libreria e arco in mattoni sormontato da una testa "scaccia spiriti" in pietra che divide l'atrio dalla stanza. Dopo l'arco, nella rientranza, è visibile un muro in vetro cemento e un attaccapanni. Sulla destra altro arco che introduce alle stanze interne della casa. Il tutto deve far pensare ad un appartamento di persona agiata.

Il sipario si apre con la cameriera di colore che prepara il tavolo da gioco. In sottofondo si odono delle risate provenire dalle stanze interne. In seguito entrano quattro amici conversando. Dopo aver cenato nell'altra stanza, siedono per una breve partita a carte.

### **Scena I**

*Cameriera, Assessore, Cavalier Andrea Crusca, Eduardo ed Alessio.*

- Assessore *(Entrando da destra insieme agli amici)* Caro Andrea, devo dirti che è stata una bella cena coi fiocchi; da tempo non mangiavo così... con gusto!
- Cavaliere *(Con tono allusivo)* Avaja, assissuri, possibili ca n'ha mangiatu accussi?!
- Alessio Veramente buona. Fai i complimenti alla signora Carmelina: ottima!
- Eduardo Eh, sì! Ci vogliono spesso queste cene fra amici.
- Cavaliere Beh, 'u sapiti, quannu vultiti... a disposizione, purchè alla fini pavati 'u cuntù e lassati a mancia pp' 'a signora Cammilina e pp' 'a cammarera, naturalmente.
- Tutti *ridono insieme.*
- Cavaliere *(Rivolgendosi alla cameriera con tono sostenuto)* Potta qualcosa di viviri ai miei amici.
- Cameriera *Esegue*
- Assessore Sì, veru è! Ama ripetiri cchiù o spissu sti ceni senza muggheri ammenzu i pedi ca ti rumpunu la testa... e poi è bellu picchè si po' parrari comu si voli.
- Eduardo Picchè to' muggheri ti nduppa 'a ucca?
- Assessore Non sia mai!
- Cavaliere Assittamini e lassati stari i muggheri unni sunu. Ora nni facemu 'na bella jucata e catti.
- Alessio Si fici taddu e mi nn'haja a ghiri.
- Cavaliere Sempri 'u solitu! Una cena tra amici ca non si concludi cu 'na jucata e catti è comu tavula cunzata senza vinu.
- Eduardo Già, chi cena è?
- Assessore Giustu! Assittamini. Volidiri ca me muggheri macari stasira aspetta mpocu.
- Cavaliere C'è paura ca addivintastuu tutti comu e jaddini... comu cala 'u sulì vi nni iti a cuccari.

- *Seggono - Rientra la cameriera che porta da bere. Poi versa da bere. Fatto ciò resta nell'attesa di ordini. Gli uomini parlano del più e del meno.*

Cavaliere (Sgarbato) Maurizia, chi tali? Ti nni poi iri...

*La cameriera esce.*

Alessio Cavaleri, cettu ca t' 'a sciglisti... "bona"!

Cavaliere Non mi pozzu lamintari.

Assessore Non 'a putissi aviri una accussì pp' 'a me casa!

Eduardo Accussì to' mughheri ti spacca 'a facci.

Assessore Ma si chiama propriu Maurizia?

Cavaliere Idda veramenti m' 'u dissa comu si chiamava, ma era troppu difficili e stranu. Ppì diri a virità ci tintai 'na para di voti a chiamalla ccu so' veru nomu, ma chidda, quannu 'a chiamava, mancu m'arrispunneva e accussì mi vinni l'idea di chiamarla Maurizia: <<Tu da oggi ti chiamerai Maurizia!>>

Eduardo Comu si faceva 'nto Medioevo

Assessore E idda dissi di sì?

Cavaliere O diceva di sì, oppuri aveva prontu 'u foggghiu di via (*sottolinea col gesto delle mani*)!

Alessio Cettu, cci nni sunu tanti pronti a pigghiaru 'u so' postu!

Cavaliere Hai detto bene.

Alessio (*Guardando l'orologio*) Be', signuri mei, ju m'haja ritirari necessariamente, sannunca ci sunu problemi.

Assessore A mughheri, eh!

Alessio Chi ci vulemu fari, ormai...

Eduardo Beatu 'u cavaleri ca è zitellone!

Assessore Già, non è maritatu e non avi, certamenti, problemi.

Cavaliere Si dici sempri accussì! Però, vuautri a sira 'u lettu 'u truvati caudu... a mia cu' mi l'ha quadiari?

Eduardo 'A Mauriziana non ci 'a fa?

Cavaliere Ma non schizzamu...

Alessio Sì, alivoti...

Eduardo Ppì cettuni è o cuntrariu! A me' mughheri, per esempio, sugnu ju ca l'haja quariari, sannunca idda non si cucca.

Assessore Ju ci livai subutu l'acqua. Ci accattai 'na cupetta elettrica e bonanotti! S'aspetta a mia ca ci quariu 'u lettu quannu m'arritiru... po' stari frisca! Ci sunu cetti riunioni d'u cunzigghiu comunali ca durunu tutta 'a nuttata.

Alessio E scummettu ca non cunchiuditi nenti.

Eduardo E chi ata discutiri nta tuttu stu tempu?

Cavaliere Ma chi dumanni fai? È logicu: comu s'ana spartiri a totta!

Assessore Bonu va! Stasira siti tutti mali intenzionati. Non capisciu picchè secunnu l'opinioni pubblica, cu' fa politica ha mangiari ppì fozza.

Alessio Giusto! Si po' fari macari digiunu!

Cavaliere Sì, ma ccu digiunu non si crisci... non crisciunu strati, casi, appalti...

- Assessore Vuautri sapiti parrari e sparrari. 'U sapiti quantu problemi ci sunu e quantu nn'ha risolviri mpoliticu? 'Na marea!
- Eduardo Ata stari attenti, picchi si la marea è troppu auta putiti anniari.
- Assessore Schizzatici... schizzatici quantu vuliti. A nuatri n' abbastunu sulu i catti... la burocrazia. Ppì puttari avanti 'nprogettu, ama spurigghiari 'n mari di scartoffie. È sinonimo di blocco totale: burrocrazia.
- Cavaliere Sì, burro di to' zia! Ppì favuri ca finiscila! V'ammucciati arredi i paroli. Perciò tu mi voi diri ca non c'è 'u modu di superari sta burocrazia?
- Assessore Sì... ci fussi...
- Alessio Allura?
- Assessore Ci volunu voti, conoscenza e...
- Cavaliere Soddi! Chi soddi si rapunu macari i conceddi d' 'u Paradisu!
- *Entra la cameriera.* -
- Cameriera Cavaliere lei scusare me, ma ci volere una persona urgenza al telefonu. (Via)
- Cavaliere Telefonu? A st'orario?! E cu' po' essiri? Ah, Pippu, 'u capu canteri. Scusate un momento. Torno subito.
- Tutti Prego, prego...
- *Appena il cavaliere è fuori, gli amici parlottano fra loro.*

## Scena II

*Assessore, Alessio e Eduardo. Poi Andrea.*

- Assessore Ma comu fa a stari sulu nta sta casa accusi ranni. Non si peddi?
- Alessio Come fa? Ci vulissi essiri ju o so postu. Soprattutto senza muggheri ammenzu e pedi.
- Eduardo Vi ricordo che non è del tutto solo. Ha sempre Ciccio cui badare.
- Assessore Già, quel poveraccio!
- Alessio Avi 'n pocu di tempu ca non si vedi peri peri, che fini fici?
- Assessore Quasi quasi nni l'aumu scuddatu. Però, nn' ha fattu guai!
- Eduardo Andrea lo ha affidato alle cure di una struttura privata e so che paga parecchi soldi. Pensa ca chi soddi sistema tuttu cosi!
- Alessio I vulissi aviri iu i so' soddi.
- Assessore Cettu ca cumminava 'n zaccu di dannu. Non si puteva teniri chiù a casa.
- Eduardo Questo è un luogo comune, il pensiero della società. Questi soggetti non debbono essere privati dell'affetto familiare.
- Alessio Ma come è possibile ca 'na persona tanto per bene, erudita, preparata, si riduci accusi: pazzo!
- Eduardo E no, caro Alessio: jemuci alleggiu con tali affermazioni. Le parole assumono diverse sfaccettature soprattutto nella fantasia popolare, senza una reale corrispondenza con i casi. Perché, vedete, cu' è 'u pazzu?
- Alessio Beh! Scusa, 'u pazzu è Pazzu!
- Assessore Dutturi propriu tu l'avissa sapiri cu' è 'u pazzu!
- Eduardo In genere noi diamo gratuitamente etichette alle persone senza conoscere a fondo le loro problematiche mentali, ma solo per ciò che vediamo. Ci fidiamo ciecamente di

ciò che ci riferisce la vista. D'altronde la nostra conoscenza avviene principalmente per ciò che è visto. Tutto dipende dal nostro modo di concepire il vissuto.

Alessio        Iu non haia caputu nenti!

Eduardo        Quelli che chiamiamo pazzi sono uomini che vedono diversamente e, avendo sviluppato una gran sensibilità verso un dato argomento, un modo di veder diverso, spesso escono dai canoni della vita comune. *(gli amici lo ascoltano sbigottiti senza capire)* Vedete, in ognuno di noi si nasconde sempre un pazzo e dobbiamo sempre dire: non si sa mai!

Assessore      Mi 'mbriacai!

Eduardo        Volete un esempio, anzi, tanti esempi di uomini pazzi, squilibrati, anormali, diventati poi illustri? Basta esaminare la storia.

Alessio        Si va beni... Uomini illustri pazzi!

Eduardo        Cchi mi dici di Galileo Galilei? Non fu forse additato pazzo solo per aver detto che il sole stava al centro dell'universo? E Cristofolo Colombo che voleva circumnavigare un pianeta piatto? Grandi artisti: Van Gogh, per esempio, i cui quadri valgono miliardi; Ligabue, squilibrato psichico. Einstain col concetto della relatività? San Francesco, giovane ricco sfondato, abbandona tutto e diventa uno straccione. Credetemi: la pazzia nasce principalmente dall'ignoranza altrui!

Assessore      Sì, forse hai ragione, ma...

Eduardo        Questi che abbiamo citato, sono esempi di pazzi storici e non più pazzi perché si sono avuti riscontri e conferme alle loro teorie attraverso studi ed esperienze. Ma quelli che incontriamo nella vita quotidiana, dei quali non scopriamo l'area ipersensibile che li ha portati in uno stato mentale caotico, sono e rimangono pazzi! La società ha l'obbligo di cogliere questa genialità.

Alessio        Genialità?

Eduardo        Sì, genialità. È anche vero che a volte ci sono gravi malattie neurologiche che alterano il coordinamento delle varie funzioni o il normale equilibrio elettrico del cervello.

Alessio        Sì, ma nel caso di Ciccio, il fratello di Andrea, come fai a spiegare...

Eduardo        Lo studio!

Assessore      Chi centra 'u studiu?

Eduardo        Avete avuto modo di ascoltare attentamente i suoi discorsi?

Assessore      Comu no! *(ridendo)* 'nama fattu tanti di ddi risati...

Eduardo        Una nota positiva. I suoi discorsi sono molto profondi, tendenti a distinguere ciò che è reale da ciò che non lo è. È riuscito a percepire qualcosa che altri non sono in grado di cogliere. Il mondo in cui lui vive non è quello che viene rappresentato a noi, ma quello che lui sente, avverte. Insomma sono gli altri che non comprendono la realtà che non è, che non riescono a vedere.

Alessio        Sarà ca è taddu, ma ju n'arrinesciu a stariti d'arredu.

Assessore      Non si tu sulu, macari ju non ci 'a fazzu.

Eduardo        Scommetto che vi sembra un po' squilibrato. Dai, su, ammettetelo.

Alessio        'nfilu di pazzia ci l'hai macari tu!

Assessore      Da rinchiudere subito!

Eduardo        Vedete! Ecco la voce degli uomini cosiddetti normali.

- Alessio Adesso basta, abbi pietà di noi. Riprendiamo domani mattina. Andrea non tunnau cchiù.
- Eduardo Per lui i guai non sono finiti. Purtroppo...
- Assessore Perché purtroppo?
- Alessio Chi cosa vuoi diri? Qualcosa ca non sapemu?
- Eduardo Pomeriggio ho ricevuto una notizia che un dottore non vorrebbe mai conoscere e che ancora non ho avuto il coraggio di riferire ad Andrea.
- Assessore Parra dutturi, chi fu?
- Alessio Qualcosa di grave?
- Eduardo Beh, scusate ma ancora non posso dirvi niente, sto aspettando. Comunque, poi saprete.
- Assessore Sintiti, mi vinni 'na bella idea. Ci 'a organizzamu 'na cumpagnia?
- Eduardo Perché no! In questo momento gli farebbe bene!
- Assessore Sì, perché no! Una bella serata allegra.
- Alessio Ci facemu 'na festa?
- Assessore Un bell'annuncio sul giornale: cercasi bella signora per trascorrere ore liete!
- Alessio Ore liete... non mi piace, mi sa di Natale.
- Eduardo Chi nni pinzati: Uomo facoltoso cerca bella presenza per divertimento. Buona paga.
- Assessore No, invece facemu accussì: Uomo facoltoso, cerca signora bella presenza, buona cultura, disponibile al dialogo e per avventura breve tempore. Ottima remunerazione.
- Alessio Bello, mi piace. Però... ottima remunerazione? 'N tirchìu comu a iddu!
- Assessore Attirare meglio. I soldi attirano più di qualsiasi calamita!
- Eduardo Si vidi ca fai l'omo politico!
- Assessore E chi centra chissu? Dumani ci penzu ju. Haju 'n amicu 'o giunnali ca mi po' favorire senza pavari 'na lira!
- Eduardo E ti pareva ca a 'n assissuri ci mancavunu l'amici?
- Alessio Non mi vulissi perdiri mancu minutu. V'u 'mmaginati 'u cavaleri Andrea Crusca, ccu 'na fimmina?
- Assessore Appoi tu... para ca sta parrannu di unu ca no' 'u canuscemu! Chiddu chi soddi ca avi s'accatta tutti i fimmini ca voli.
- Alessio Però non lo conosciamo nell'intimo.
- Eduardo E di quantu è attaccatu e soddi... cu' 'u sapi quant'avi ca... (*Indica niente con le mani*).

*Ridono insieme.*

- Cavaliere (*Rientrando*) Noto con piaciri ca v'addivittiti!
- Eduardo Staumu cuntannu barzelletti.
- Cavaliere Menu mali, almenu sapiti arridiri. M'ata scusari ma ci sunu sempri problemi.
- Alessio Beh, signori miei, 'a chiacchira è bella, ma a mia m'aspettunu.
- Assessore A stu puntu... ni lassamu tutti. Bonanotti a tutti.
- Alessio Aspetta assissuri ca ti fazzu cumpagnia. Signori, arrivederci a cu' resta!
- Cavaliere A sterata 'a sapiti. Bonanotti.

*Si salutano e vanno via tranne Eduardo.*

**Scena III***Eduardo e Cavaliere. Poi la cameriera.*

- Eduardo      Andrea, mi nni vaju macari ju. Si fici taddu piddaveru.
- Cavaliere     Senti, Eduardo, comu finiu ccu l'analisi ca mi fici. Non m'ha' dittu nenti!
- Eduardo      Ancora mi l'ana comunicato. Comu m'arrivunu ti fazzu sapiri qualcosa. Ma tu comu ti senti? Hai ancora ddi fastidi ca mi dicisti?
- Cavaliere     Cci l'haju ancora, anzi mi parunu cchiù fotti.
- Eduardo      (*preoccupato*) Ah, capisco. (*Cercando di fare coraggio all'amico*) Ma non ti preoccupare. Sono sicuro che si tratta di stanchezza, in una parola: stress
- Cavaliere     Stanchezza... di chi? Non fazzu nenti tuttu 'u jornu! Beh, pò essiri macari pp' 'a bili ca mi pigghiu ogni jornu. Comu vidu all'operai ca s' 'a cunnuciunu a destra e a manca, mi veni 'u cori... A ura di pigghiari i soddi però 'u sai chi su' lesti?! E ju pau... pau...
- Eduardo      Ecco, hai visto che c'è una causa!
- Cavaliere     Forsi, ma si non hai i risultati di l' analisi, n' ama cunclusu nenti
- Eduardo      Hai raggiuni. Appena mi arrivano passo io stesso.
- Cavaliere     Eduardo... 'u sai... non bado a cifre. L'importante è ca su' fatti comu Diu comanna.
- Eduardo      Sì, non ti preoccupare. Ora vado perché mia moglie mi sta aspettando. Ciao. E mi raccomando: stai tranquillo.
- Cavaliere     Ciao, va bene! (*Accompagna l'amico. Uscito il dottore*) Tranquillo... si dici accusi facili! (*facendosi coraggio*) Mah! Menu mali ca i soddi non mi mancanu. Mali ca va, pavannu, 'na cura si trova sempri. Maurizia! Maurizia! (*Arrivata la cameriera*) Sistema tuttu cosi. Vidi ca ju staju niscennu. T'arricumannu sistema tuttu.
- Cameriera    Lei cavaliere non preoccupare. Io chiuderò tutto e se entra qualcuno, ccu 'n coppu di karati, (*accenan a qualche mossa*) stinnicchiu longo, longo per terra!
- Cavaliere     Brava, accusi si fa. (*Esce dopo aver indossato la giacca*)
- Cameriera    (*Rimasta sola*) Chi pezzu di zauddu arripuddutu mancu mi saluta! Avi i soddi ed è mpezzu di zampirru cc''a scoccia! (*Toglie gli oggetti e sistema il tavolo da gioco*). E comu cumanna facilmanti! (*Si sente bussare alla porta*)

**Scena IV***La cameriera e Tano*

- Tano           Maurizia! Maurizziedda mia!
- Tano, un uomo approfittatore dall'atteggiamento spavaldo. È il protettore di "Maurizia".*
- Cameriera    (*Andando ad aprire*). E chistu chi ci fa cca! (*introducendolo*) Ma quantu voti ti l'haja diri ca non m'ha chiamari accusi! Ca stu nomu 'u odiu! M' 'u fai apposta?
- Tano          (*Entrando*). E' ppi ristari in clima!
- Cameriera    E ju 'n clima non ci vogghiu ristari, vabbeni?
- Tano          Sì, cettu, scusami! (*Tirandola per un braccio con fare distaccato*) E dammillu nvasuneddu. Accusi mi tratti?
- Cameriera    (*Allontanandosi*) Non è 'u mumentu. Si tonna chiddu chi ci dicu! Chi ci cuntù?

- Tano Ca quali! Chiddu pp' accamora, comu 'o solutu, s' 'a sta spassannu, a facci tò e a facci mia. Avaja... e veni cca; avaja, dammillu!
- Cameriera Ti dissi finiscila e vattinni cchiuttostu!
- Tano (*seccato*) Camma, camma! T' 'u nzignasti ora a cumannari? C' ama a fari, si po' sapiri? Di jornu non ti pozzu vidiri, di sira mancu, 'a notti peggju di peggju! Soddi non nni vidu cchiù! Dimmi tu comu 'a mittemu.
- Cameriera Ah, 'u diceva ju! Quannu mai tuttu st'interessi da patti to'? Senti 'a mancanza di soddi ca ti procurava, veru?
- Tano No, chi vai dicennu. (*con tono sostenuto*) Arrivodditi ca tu si 'n investimentu e l'investimenti sunu a tempu.
- Cameriera E ju ti vogghiu arrivuddari ca l'idea di farimi vestiri accusi fu a tò.
- Tano (*Falso*) E ora sugnu pintutu, picchè di quant'avi ca travagghi cca non ti pozzu cchiu vidiri, tucari, vasari.
- Cameriera A mia o i soddi ca ti venunu a mancarì...
- Tano (*Spavaldo*) Sì, ma ora cecca di dariti 'na cammata...
- Cameriera 'U sai cchi fazzu?
- Tano Sintemu, chi fai.
- Cameriera Mi licenziu! Accusi tu mi poi vidiri ogni minutu. E poi...
- Tano E poi?
- Cameriera (*Sbottando*) Mi siddiai di ricitari 'a patti d' 'a cammarera mauriziana! Sugnu veramenti stanca. Cetti voti non trovu mancu i paroli... non sacciu comu ci haja parrari... chi diri!
- Tano E bonu non fari accusi. (*con tono di rimprovero*) Si tu trovassi i soddi 'a finissi subutu.
- Cameriera Senti, Tanu, avi cinqu jonna ca cummattu ccu stu zauddu. Chistu i soddi l'avi piddaveru, ma sa' unni l'avi ammucciati. Ti dugnu al massimu 'na simana. Si intra 'na simana non trovu 'a cassafotti, ju mi nni vaju di cca, va beni? (*Risentita*) Mi nni vaju.
- Tano (*Sempre con atteggiamento spavaldo*) Fai comu voi. Però arrivodditi ca si ti nni vai di cca, sai benissimo chi t'aspetta!
- Cameriera (*Amareggiata e rassegnata*) 'A strata! 'U sacciu chi m'aspetta! L'unica cosa ca mi fa vadagnari i soddi: 'a strata!
- Tano Di comu 'u dici para ca sii cuntenta.
- Cameriera Pozzu essiri cuntenta? (*Con rabbia*) I masculi mi fanu schifu!
- Tano Ehi, picciridda, abbada comu parri.
- Cameriera Cettu, a tia ti cummeni. Chi cci metti?
- Tano Comu chi ci mettu? Ccu quali curaggiu 'u dici? Di quant'avi ca si ccu mia, t'ha tucatu quaccunu? T'ha dittu cosa quacchedunu, forsi?
- Cameriera (*Con ribrezzo*) Centu masculi m'ana parratu e ju haja ascutatu tutti i bestialità ca m'ana dittu. Centu masculi m'ana tucatu: ducentu manu schifusi!
- Tano (*sminuendo*) Comu 'a fai longa! Ppì mia ti nni poi veniri macari ora. 'U to posto pp'accamora l'avi Marisa. Volidiri ca v' 'u spattiti tuttu dui finu a quannu n'abbissamu 'a situazioni d' 'a villa-club. Dda, sì ca nni facemu i soddi e tu nsemi ccu l'autri poi stari o riparu, a cadduccio...
- Cameriera Ma dicu non ti fa schifu ca l'autri masculi mi toccunu, mi vasunu...

- Tano E picchè m'ha fari schifu! Iu sugnu libberali!
- Cameriera Cettu, a tia t'interessunu sulu i soddi!
- Tano A mia?! A tia no?
- Cameriera Picchè vinisti? Ppì fari cchi? Forsi pp'arriuddarimi chi sugnu?
- Tano Cammiti, cammiti. Parramu di cosi seri: a chi puntu semu?
- Cameriera O puntu di quannu arrivai!
- Tano (*Innervosito*) Ma possibili ca ccu tanti fimmini spetti ca haju, mi vinisti nta testa propiu tu? Sa chi stava pinzannu ddu jonnu! Avi cinqu jonna ca si cca intra e ancora n'ha caputu unni po' ammucciari i soddi stu pezzu di...
- Cameriera Cettu... m' 'u dici a mia unni i mmuccia. Mi pigghia pp' 'a manu e mi ci potta. Chiddu non mi suppotta, anzi, ppì diri 'a virità, non suppotta a nuddu! E' diffidenti di tutti e di tuttu, cumpresa 'a jatta. È cunvintu ca chi soddi accatta tuttu e tutti. Ppì mia è pazzu!
- Tano E picchè non avi raggiuni? I soddi rapunu tutti i potti, compresa chidda d' 'u cacciri e d' 'u tribunali.
- Cameriera E d' 'u nfennu! Tu chi poi diri?! tantu ne travagghi!
- Tano Chissu 'u dici tu. E ora basta, picchè ha' parratu già assai! (*Girandosi attorno*) Ma possibili ca facennu pulizii non t'ha' 'ccuggiutu di mputtusu? Ci ha taliatu arredi i quatri, chissacciu... sutta i mobili... oppuri ammenzu e libri... (*Man mano cerca nei posti suddetti*)
- Cameriera Cecca, cecca c'attrovi! Comu si ju già non cci haja taliatu.
- Tano Ma non po' essiri! I soddi cca ana essiri.
- Cameriera Comu fai a essiri accussì sicuru?
- Tano Ho i miei informatori. Non sunu cosi ca t'interessunu.
- Cameriera Sarà, ma ju nn'haju truvatu nenti. A mia mi para mpoviru pazzu! (*Quasi con sentimento*) Cetti mumenti mi fa macari pena... Avi bisognu di 'na cumpagna... non po' cuntinuari accussì... In fondo in fondo non è mali!
- Tano (*Si avvicina minaccioso*) Chi cosa voi diri; chi stai pinzannu? Non ti frullari 'u ciriveddu...

*Si sente cantare e un rumore di chiavi dietro la porta.*

### **Scena V**

*Detti e il Cavaliere.*

- Cameriera 'U cavaleri, 'u cavaleri! E ora? Ammucciti!
- Tano (*Confuso*) E unni m'ammucciu, unni?
- Entra il cavaliere ubriaco, mentre Tano non trovando posto, resta immobile in mezzo alla stanza. La cameriera è molto confusa. Il Cavaliere canta.*
- Cavaliere (*Entrando*) Oh, mia cara, o mia cara...Maurizia, bella cameriera mia, ancora susuta?
- Cameriera (*Abbandona il modo di parlare "da straniera" e si esprime in dialetto*) Sì, haja avutu nzaccu di chiffari.
- Cavaliere (*Viene avanti barcollante*) Questo cattivone ti fa lavorare troppo, vero? Le donne a quest'ora devono essere a letto...(*risatina*) possibilmente non sole... (*come prima, sottolineata con un gesto di disapprovazione dalla cameriera*) Stasera mi farai un po' di compagnia, così né tu né io saremo soli!

- Tano *(Alla cameriera)* Ora ci dugnu pugno accusì 'u dummisciu? *(Si muove come per sferrargli un pugno).*
- Cameriera *(Coprendo Tano)* No! *(verso Crusca)* Cavaleri, lei è mpocu brillu.
- Cavaliere Mpocu? Brillo come la stella Cometa *(ride)*... Megghiu, così m'infiammo cchiuassai... Mi gira 'a testa ca para di essiri... *(si blocca scorgendo Tano)*... Maurizia, e chiddu cu' è? 'U canusciu ju?
- Cameriera *(Fingendo)* Chi, quali?
- Cavaliere Chiddu arREDU a tia. Ripetu e replicu: cu' è?
- Cameriera Chi è! Comu... *(confusa inventa)* s' 'u scuddau? È la statua ca ordinau lei!
- Cavaliere Statua? Quali statua?
- Cameriera *(C. s.)* Chiddi ca m' 'a cunsignaru, mi dissuru ca lei sapeva tutto... e... accattau ppì mittilla nto canteri di casi novi... non sacciu in memoria di cui...
- Cavaliere Ju ora comu ora non m'arrivoddu nenti, mancu comu mi chiamu. Anzi, dimmi Maurizia, cu sugnu ju?
- Cameriera Crastu arripuddutu!
- Cavaliere Mi chi nomu cumplicatu. Matri, matri... haju 'a testa ca mi furria...
- Tano *(Sottovoce)* Ancora cc'ha vistu. Si ti mettu i manu ncoddu...
- Cameriera Sodu statti, 'u dannu già 'u facisti.
- Tano Sequestramulu! Ci addumannamu i soddi e...
- Cameriera E nn' 'u lassunu a nuautri ppì cappata. A chistu non 'u po' vidiri nuddu! E poi a cu' cci ddumannamu i soddi? Si non fussi ppì ddi quattru amici ca 'u venunu a truvàru 'na vota ogni tantu...
- Cavaliere *(Nel frattempo si è seduto nel divano)* Maurizia dammi 'na manu!
- La cameriera si avvicina.*
- Cavaliere Tenimi 'a testa picchè mi sta pattennu. Tenila femma, t' arriccumannu! Stasira, deciso, dommi cca ccu mia!
- Tano, sempre controllato dallo sguardo della cameriera, si sposta di due passi.*
- Cavaliere *(Accortosi dello spostamento di Tano)* Maurizia, ma i statui si movunu?
- Cameriera No!
- Cavaliere E allura chidda picchè si movi?
- Cameriera Nooo. Sa cchi vidistuu. È ca vi furria 'a testa e vi pari ca si movunu tuttu cosi.
- Cavaliere Po' essiri. 'U tettu 'u vidu ca acchiana e scinna! Ma intantu si muvivu piddaveru.
- Cameriera Cavaleri, chidda è femma... è a vostra testa ca vi gira.
- Cavaliere *(Tenendosi la testa fra le mani)* Ma non è possibili, ju m' 'a sentu femma, bloccata.
- Cameriera Taliassi ca non si movi. *(Si avvicina a Tano e gli molla un ceffone)*
- Tano *(Che non se lo aspettava si porta una mano in faccia mentre alza l'altra per picchiare Maurizia)* Ahiai! Chi fai?
- Cavaliere *(Con stupore)* Maurizia... parra... parra...; 'na statua ca parra, si movi e parra... Ahiai! Si potrebbero fare molti soldi... Ahi, la testa.
- Cameriera Ma no, cavaleri, è 'mprissioni so. L'effettu d' 'u liquori fa brutti schezzi.
- Cavaliere Booh! Sugnu accusì cunfusu... non vidu bonu... non ci 'a fazzu a stari additta. Fammi 'na camomilla ccu 'u limoni.
- Cameriera A stura? Di notti?

Cavaliere *(Con tono di rimprovero)* Per la miseria! Sugnu o non sugnu 'u to patruni? Ti pau? Allora tu devi eseguire i miei ordini. Vai!

Cameriera *(Esce lamentandosi)* 'U patruni... t' 'u dassa ju 'u patruni!

*Il cavaliere si alza barcollante e si dirige dove si trovava prima la "statua". Con cenni delle mani indica le due posizioni di movimento: prima era qua ora è là). Poi gli si avvicina. Tano si sposta lentamente di qualche passo col braccio ancora alzato. Crusca lo imita allo stesso modo. Inizia una specie di "balletto" di imitazioni.*

*Tano si sposta verso l'uscita.*

Cavaliere Sta statua è perfetta. Fici 'n affari! Ci misuru macari i vistiti forsi ppì falla cchiù vera. Ma picchè 'a ficiru accusi brutta? *(Si porta le mani davanti agli occhi)* Ahiaiaii, ahiaiaii... chi duluri di testa.

*- Tano si sposta di nuovo fino a raggiungere la porta. Il cavaliere lo vede e gli si avvicina di nuovo.*

Cavaliere Ma comu, non era dda ora ora! Comu si spustau? *(Ridendo)* Sugnu sicuru ca si nni voli iri! *(Va ad aprire la porta e, rientrando, sempre ridendo...)* Vada, vada pure. Buonasera! Lei da ora in poi può fare la statua della libertà. Buonasera!

Tano *(Spostandosi pianissimo verso l'uscita risponde al saluto)* Buonasera!

Cavaliere Buonasera. *(Sghignazzando)*

Tano Buonasera. *(Esce. Chiude la porta)*

Cameriera *(Entrando con un vassoio)* Ecco la camomilla. *(Con lo sguardo cerca Tano.)*

Cavaliere Maurizia, 'a voi sapiri 'na cosa? *(Ride)* 'A statua mi salutau e si nni iu. *(Ripensando alle parole)* 'A statua si nni... comu si nni iu?! 'A testa, 'a testa... *(Sviene)*

Sipario

**Atto Secondo**

Scena vuota.

**Scena I**

*Gioacchino, cameriera e il Cavaliere*

*Si ode il campanello. La cameriera attraversa la scena e va ad aprire.*

Cameriera Trasi. Pottala intra?

*Compare un giovane, sempre col sorriso sulle labbra; bonaccione e sciocco. Porta alcune buste piene di spesa. Canta sulle note dell'all'aria Figaro del Barbiere di Siviglia.*

Gioacchino *(guadagnando la ribalta)* Tutti mi cercano.

Tutti mi vogliono.

Porto la spesa.

Di qualità di qualità!

*(alla cameriera)* Ciao, bedda mulatta!

Cameriera Come?

Gioacchino Ciao! Buongiorno!

Cameriera Ora sì. Buongiorno prego desiderare?

Gioacchino Io desiderare il cavaliere, lui non c'essere?

Cameriera Lui c'essere, ma tu cosa dire al cavaliere?

Gioacchino E a tia chi t'interessa? Va', chiama o cavalieri.

Cameriera Io ti cunzigghiu di essere cchiù gentile, picchè nella vita non sai mai a cui hai davanti.

Gioacchino Oooh, ti para ca ju sugnu ovvu? *(Ride quasi esageratamente)* Ju ci vidu, autru si ci vidu! Vidu 'na bella mulatta! Chittostu, vinitinni ccu mia dopu 'u serviziu... *(Ammiccando)* Ju ci sacciu fari!

Cameriera Babbazzu...

Gioacchino *(Innervosito)* A mia babbazzu?! Arrivau chidda spetta! Va', fammi avvidiri comu t'annachi e chiama o cavalieri. Non mi fari perdiri tempu ca haju cchiffari.

Cameriera Calma, calma. Ora t' 'u chiamu.

Gioacchino Oh, finalmenti!

Cameriera Dammi 'a spisa accusì m' 'a pottu addabbanna.

Gioacchino Ju ti dissi sulu di chiamarimi o cavalieri e non di pigghiariti 'a spisa. I cammareri ana essiri menu ntricosi. Hai capito, hai capito...

Cameriera *(Arrabbiandosi)* Au! Tintu pidocchiu ca non si autru. Ju ti scippu a testa comu 'na masculina, poi m' 'a mettu sutta i pedi e ci abballu di supra. 'U capisti? 'U capisti?

Gioacchino E bonu, bonu! Chi si cauda! Hai capito, hai capito...

Cameriera E cecca di chiamarimi di lei, sannunca...

Gioacchino Va beni! Basta menza parola. Mi devi scusari. *(Con fare affettuoso da babbeo)* Dai Maurizia maurizziana, ju schizzava schizzava... chi è 'a prima vota?

Cameriera Ora va megghiu... Aspetta ca ti chiamu 'u cavalieri. *(Esce per chiamare il cavaliere)*

Gioacchino Mizzica... 'a facci d' 'a mauriziana. Chissa mi pari cchiù 'na civitota ca 'na stranera. A mia però, piaci, piaci... e prima o poi... m' 'ammuccu! *(Ride)* Ah, ah...

*Entra il cavaliere.*

- Cavaliere      Gioacchino!
- Gioacchino     Oh, cavaliere, buongiorno, come sta?
- Cavaliere      Non c'è male, grazie, e tu?
- Gioacchino     Abbattemu la vita!
- Cavaliere      A to' età "abbattemu la vita"?
- Gioacchino     'U sapi... di sti tempi, nenti è sicuru e soprattutto 'a vita!
- Cavaliere      Ma chi vai dicennu! Maurizia mi dissi ca mi voi parrari. Dimmi, di chi si tratta?
- Gioacchino     Chidda sa chi capiu! (*Radiante*) Cavaliere... Maurizia Mauriziana è comu 'n cannolu di cicculatti.
- Cavaliere      Sì, sì. Chi voi?
- Gioacchino     (C. s.) Comu 'n ovu di Pasqua: s'ha rapiri ppì truvàri 'a suppressa! Hai capito hai capito.
- Cavaliere      Gioacchino... chi cosa voi?
- Gioacchino     Ci puttai 'a spisa.
- Cavaliere      E non ci 'a putevi dari a idda?
- Gioacchino     Lei m'ha capiri. Hai capito, hai capito... Io sono un giovanottu preciso e consegnu la spisa al proprietario in persona. Accussì sugnu sicuru ca ci arriva tutta sana comu 'a urdinau.
- Cavaliere      Bravu! S' 'a consegnu a cammarera chi succedi...
- Gioacchino     Lei non po' sapiri quantu ci nni sunu ca si fregunu menza spisa a facci di patruni.
- Cavaliere      Posa tuttu cosi cca ca ora veni Maurizia e si pigghia. Quantu t'haia dari?
- Gioacchino     Settantacincu euri più la mancia. Non è d'obbligo, ma si c'è, aiutamu mpatri di famigghia.
- Cavaliere      (*Mettendo mani al portafoglio*) Mpatri di famigghia, eh... non ppì sapiri i to' fatti, ma quantu figghi hai ora?
- Gioacchino     E chi nni sacciu ju. Pessi 'u cuntù. Finu a oggi sei... dumani... non si sa mai!
- Cavaliere      Ah, ho capito! Quantu sarebbi sta "mancia"?
- Gioacchino     Cavaleri... chi su dumanni ca si fanu? Chiuassai mi duna, chiù ringraziamentu ricevi! Hai capito, hai capito...
- Cavaliere      Ju ringraziamenti non nni vogghiu e mancia non ti nni dugnu! Hai capito, hai capito...
- Gioacchino     Ho capito, ho capito... Grazi, lei è un omu con la O grande, molto gentilissimu assai e vistu ca nzisti tantu... mi bastunu cinqu euri.
- Cavaliere      Ma vadda chi scostumatu! E menu mali ca ti chiamunu "Gioacchino 'u babbu".
- Gioacchino     (*Risentito*) Ju mi chiamu Gioacchino e basta! Mih, mih.
- Cavaliere      No, ppì carità non fari accussì!
- Gioacchino     (*sorridendo*) Avaja cavaleri, 'u sanu tutti ca lei è di animu gentili e macari riccuni.
- Cavaliere      Ora sta' addivintannu maladucatu.
- Gioacchino     Avi raggiuni, scusatimi. Ma qualcosa l'ama vadagnari, sannunca e picciriddi chi ci pottu. E lei m' 'u nzigna...
- Cavaliere      In effetti, ju accuminciai a canusciri 'u munnu puttannu 'a spisa e cristiani.
- Gioacchino     E ppì tantu megghiu ca m'ha capiri! Hai capito hai capito!

- Cavaliere Sì, ma ju non era maladucatu! Perciò vattini ca non c'è nenti. (*Porge i soldi*) Cca ci sunu i soddi dda spisa... e ti nni poi iri. Ciao, arrivederci. (*Spinge Gioacchino*)
- Gioacchino E cchi ci dicu e picciriddi? (*Al pubblico*) Mah, anu i soddi e poi si sbattunu... (*Sulla porta*) Si tinissi cari i so' soddi e s'arriuddassi ca cchi soddi si po' campari megghiu, ma non si po' aviri tuttu! Addiu, cavalieri senza cavaddu! (*Scompare cavalcando*)
- Cavaliere Scostumatu e maladucatu! Fora vattinni! Ma vidi chi c'è cca e menu mali ca è babbu, però sapi sputari sintenzi... Cchi nni sapi iddu d' 'a vita, chi capisci: i soddi rapunu i potti d' 'u paradisu e chiudunu i canceleddi d' 'u nfennu. (*espressione di conferma e di sfottò nei confronti del giovane...*) "Non si po aviri tuttu!"... Babbu! Maurizia! Comu vidu o so' patri ci nni dicu quattru. Maurizia!
- Cameriera Cavaliere ha chiamatu?
- Cavaliere Sì. Prendi le buste e sistema la spesa.
- La cameriera esegue.*
- Cavaliere Senti, Maurizia... l'otra sira, dopu ca si nni eru l'amici mei, successi qualcosa di stranu?
- Cameriera No, nenti di particolari.
- Cavaliere Non m'arrivoddu nenti. Quannu si nni eru tutti, ju niscii, ma doppu? Nenti! Di nta me testa scumpariu ogni cosa. Haju sulu 'na gran cunfusioni... Però mi persecuta 'na cosa strana!
- Cameriera Cosa?
- Cavaliere 'Na brutta statua.
- Cameriera (*Facendo l'ingenua*) Che dicere lei?
- Cavaliere 'Na statua ca parrava e si muveva.
- Cameriera Possibili? Statue non muovère e non parlare.
- Cavaliere Chistu 'u sacciu macari ju. Ma chidda era 'na statua particolare... Pensa ca ju ci rapii 'a potta e idda mi salutau! 'Na cosa incredibile. Tu non sai nenti?
- Cameriera No! Lei era assai mbriaco! Pecciò chissà che visti.
- Cavaliere Sarà! E m'arrivoddu, macari, ca tu parravi 'a nostra lingua: 'u sicilianu.
- Cameriera Magari fussi veru!
- Cavaliere In effetti, aveva 'a testa ca mi furriava. (*mentre si avvia verso l'interno*). Va beni! Mah! Forsi m' 'a nzunnai nta nuttata. (*Via*)

*La cameriera raccoglie le buste per portarle dall'altra parte.*

- Cameriera (*confermando*) Fossi essere stato un sogno! (*fra sé*) Menu mali. Suonano.

## Scena II

*Cameriera, Assessore. Poi Andrea Crusca.*

- Cameriera Mancu 'u tempu di sistimari i busti (*le depone a terra*). Chi casa di trasi e nesci! (*Apri la porta e fa entrare l'Assessore ai lavori pubblici*) Buon-gionno, prego desiderare?
- Assessore Buongiorno, c'è il Cavaliere?
- Cameriera Lei chi essere?
- Assessore Come non te lo ricordi? L'altra sera ero qui.

Cameriera Ju non ricordare.  
 Assessore Io essere assessore del Comune.  
 Cameriera E pecchè volere Cavaliere, lei assassino?  
 Assessore No, un momento...  
 Cameriera Ah, lei non volere Cavaliere?  
 Assessore No, cosa hai capito... Io no...  
 Cameriera Detto: <<No>>. Allora tu non rompere! (*Lo spinge fuori e gli chiude la porta in faccia. Poi quasi tra sé*). Antipaticu! 'U sacciu cu' si e comu s' 'u sacciu!

*Campanello.*

Cameriera (*Aprè*) Di nuovo tu!  
 Assessore Non hai capito bene nostra lingua. (*Entra*) Io non essere assassino, ma bensì assessore... Comune.  
 Cameriera Io tutto a posto: documenti, carte...  
 Assessore No, no... io non sono venuto per controllo.  
 Cameriera (*Spingendolo*) Allora tu non rompere, andare via, per favore.  
 Assessore Abbissati semu! Ju sugnu cca pp' 'u Cavaleri, c'è?  
 Cameriera Ah! Scusa me, ju ancora non sugnu brava ccù l'italianu.  
 Assessore Non c'è problema, non ti preoccupari. Ci sunu cristiani nati e cresciuti in Italia che hanno problemi ccu l'italianu, figuriamoci una stranera.  
 Cameriera Grazie, gentile. Ju capisciu megghiu sicilianu. Ma pecché ceccare cavaliere, lui non apposto?  
 Assessore No, per altri motivi. Debbo parlare con lui di certe cose, lui non c'è?  
 Cameriera Sì, adesso vaju a chiamari Cavaleri. Permesso.  
 Assessore Prego. Grazie!

*La cameriera si allontana portandosi le buste.*

Assessore (*Si agira per la stanza*) Si tratta sempri bonu! Chi bella villa ca avi! Sa' quantu cristiani ana chiangiutu ppì tuttu stu lussu.  
 Cavaliere (*Entrando*) Oh, carissimo Alessandro. Come stai? Tutto bene?  
 Assessore Non c'è mali. 'U stissu fattu ca ni videmu, già è qualcosa di bonu.  
 Cavaliere Accomodati. Maurizia! Assittamini, assissuri. (*Rivolgendosi alla cameriera che è apparsa sulla porta*) Potta du' cafè.  
 Cameriera Cafè di cafè, o cafè di ozzu?  
 Cavaliere Chi dumanni fai? Cafè di cafè!  
 Cameriera Signossì. Cafè di cafè.  
 Cavaliere Brava, vai.

*(Via la cameriera).*

Assessore 'U sapi cu' cumanna! (*Riferendosi alla cameriera*)  
 Cavaliere 'A pau?!  
 Assessore Cettu, però, ca oggi costa ammanteniri 'na cammarera.  
 Cavaliere E comu?! Ma chisti sunu sbrizzi nta l'acqua d' 'u mari!  
 Assessore Cettu, ccu tutti ddi operai ca hai... chista cc' ha essiri! L'hai misa in regola, non è veru?

- Cavaliere E chi era pazzo? 'U sai quantu mi costa s' 'a mettu in regola?
- Assessore Ma è 'n' extracomunitaria, quantu menu avissa aviri 'u permesu di soggiornu.
- Cavaliere E a mia chi m'interessa! Ju cci dissi ca si vuleva travagghiari ci dava quattrucentu euru o misi e senza misa in regola. L'importanti ca non mi duna rogni. Pp' 'u restu non m' interessa nenti. Ci vinna cca in Italia? Ora s' 'a spudugna idda!... Comunque... Tu chi notizi mi duni?
- Assessore Allora... ppì quantu riguarda 'a costruzioni di scoli cci semu, (*tentenna*) anche se... ma tutto apposto non ti devi preoccupare, nessun problema.
- Cavaliere "Anche se..." che cosa?
- Assessore In effetti c'è qualche piccolo problema, ma speriamo di superarlo.
- Cavaliere Me lo auguro, se no, addiu accoddu!
- Assessore No, chi centra...
- Cavaliere E allora?
- Assessore Si tratta di stabiliri cu' è c' ha fari 'u controllu di lavori. Si l'ha fari l'ingegneri "Tiziu" o l'ingegneri "Caju".
- Cavaliere Chi è... non nn' hanu nomu?
- Assessore A a a aaa! A nuautri interessa ca si fa 'u travagghiu, appoi si vidi. Dunque s' 'u fa 'u "Tiziu" non ci sunu problemi, picchè ormai pigghiamu accordi. Si l'incaricu cci 'u dununu all'ingegneri "Caju"... nasci quacche difficoltà. Chistu è troppu precisu.
- Cavaliere Chi cosa voi diri? Parra chiaru.
- Assessore Talia scrupolosamenti i catti! Ti fazzu 'n esempiu: Si nto progetto c'è scrittu ca ci volunu tri metri cubi di cimentu, ci ana mettiri tri metri cubi di cimentu. Si c'è scrittu ca 'u materiali ha essiri di dda ditta... a essiri di dda ditta. Insomma, senza alcuna modifica a quanto stabilito.
- Cavaliere (*Con aria quasi annoiata*) Quantu?
- Assessore Quantu, chi?
- Cavaliere Dicu: quantu?
- Assessore Ma chi, Andrea. Non capisciu!
- Cavaliere Avaja assissuri... quantu mi costa di supracchiù!
- Assessore 'U dici piddaveru? Ccà non si tratta di quantu.
- Cavaliere E allora di chi si tratta, di comu?
- Assessore Né di comu, né di quantu! Chiddu non voli sentiri ragioni.
- Cavaliere Ma chi mi sta' dicennu? 'U rassu nziva tutti i tipi d'ingranaggi e non c'è rota ca resisti... prima o poi... gira!
- Assessore Ti dicu ca è friddu comu 'u mammuru; è insensibili.
- Cavaliere Va beni! Tu vidi di fari iri avanti stu progetto accusì com'è, pp' 'u restu penzu ju, non ti preoccupari.
- Cameriera (*Porta il caffè*) Prontu 'u caffè!
- Cavaliere Mettulu ccà.
- Cameriera (*posa il caffè sul tavolinetto e resta lì per servirlo*).
- Cavaliere (*facendo segno con la testa che può andare*) Maurizia...
- Cameriera (*esegue senza fiatare*).
- Assessore L'hai ammaestrata!

- Cavaliere *(mesce il caffè)* Quantu zuccuru?
- Assessore Amaro, grazie.
- Cavaliere Chi fa fari ca hai 'a vita duci.
- Assessore Si ju l'haju duci... tu l'hai ccu meli?
- Cavaliere *(Alludendo al discorso di prima)* Non esiste bevanda ca non accetta 'u zuccuru.
- Assessore Ma troppu zucarata, fa mali! Si ti riferisci o discussu di prima, ti ripetu ca non c'è nenti di fari.
- Cavaliere Oramai sugnu 'n espertu! Ti para ca è 'u primu ngigneru ca trovu "onestu e precisu"?
- Assessore Ma tu pensi di sistimari tuttu cchi soddi?
- Cavaliere Ti ripetu ca non existi persona ca resta impassibili davanti a 'na bella mazzetta di ducentu o centu euro. I soddi, caro Alessandro, mi diceva me' nannu, fanu veniri 'a vista all'ovvi e fanu parrari i muti. Ppi dilla o cuntrariu: fanu nduppari l'occhi e fanu addivintari muti!
- Assessore Fai pure come credi. Ju però non sacciu nenti!
- Cavaliere Bravu! Sempri accusi!
- Assessore Tu sì, ca sai chiddu ca a fari.
- Cavaliere Ma no di ora!
- Assessore Senti, Andrea, mentri sugnu ccà, ti voleva addumannari comu finiu ppì ddu travagghiu nta me villa! Avi mpezzu ca su tuttu cosi femmi!
- Cavaliere Caro Alessandro, quannu attaccamu i scoli... attaccamu nta to' villa. Quannu finemu i scoli, ama quasi finutu ni tia... quannu arrivunu i soddi d' 'i scoli... ama completatu a villa.
- Assessore Ama caputu: tanta farina, tantu pani.
- Cavaliere Bravu! Ju t'haja ammiratu sempri ppì la to' intelligenza. Tantu ca ti fici pigghiari nzaccu di voti... mi para! 'A vita, purtroppo, è chista!
- Assessore Chissu è veru. Accussi, però, quannu sarà lesta a villa fra decianni?
- Cavaliere Tutto è legato a scola: prima si costruisci e prima si finisci.
- Assessore Ma tu 'u sai, non ci su' problemi, puoi stare tranquillo che l'appalto è tuo; a ppatti chiddu ca ti dissi prima.
- Cavaliere Me lo auguru ppì mia e ppì tia. Ci varagnu ju e ci varagni tu in immagine e in villa. E poi 'u sai: l'appattu voli diri cristiani ca travagghiuunu, menu dispoccupati e pecciò bella figura ppì vuatri politici!
- Assessore Sicuru. Però, tu ci varagni, mentri ju...
- Cavaliere Aaah, pecciò 'u completamentu da villa ti pari pocu?
- Assessore Sì, ma in confrontu e miliaddi destinati pp' 'a scola...
- Cavaliere Assissuri, chi mi voi diri. Ciccamu di essiri chiari! Ci volunu autri soddi? Non si nni parra! T' 'u poi scuddari. L'accordu nostru fu chissu: tu mi fai aviri l'appattu di scoli e ju ti completu tutta 'a villa gratis! *(Con tono sicuro e arrogante)* Non è veru?
- Assessore Giustu! Ju soddi non nni vogghiu maniaru, menu ni toccu e megghiu è! Avanti, cavalieri, ju mi nni vaju. E t'arricumannu: nuatri non nn'ama vistu.
- Cavaliere E chi semu picciriddi? Vai, vai tranquillo e t'arrivoddu l'appattu dd' 'a fognatura.
- Assessore Ah! 'Na cosa a vota. Piccamora pinzamu ppì scoli, cchiù appressu pp' 'a fognatura!
- Cavaliere Tu 'u sai, ju non 'u fazzu ppì mia, ma ppì dda povira genti c'ha travagghiaru. Cchiù appalti cci sunu e cchiù travagghiu cc'è.

Assessore Sicuru!  
 Cavaliere Spicialmenti pp' 'a fognatura. Quannu si scava non si sapi cchi si trova sutta 'a strata.  
 Assessore Cettu! Si po' truvari rina, comu si po' truvari massu, e allura i costi aumentunu.  
 Cavaliere Chissi su' cosi naturali, 'u tirrenu no' 'u fazzu ju! T'accompagno. *(Si avviano verso l'uscita).*  
 Assessore Grazie. E t'arricumannu 'u travagghiu d' 'a villa. 'Na vota ogni tantu daccillu 'n occhiu!

*Entra la cameriera.*

Cameriera Cavalere, telefuno per lei.  
 Cavaliere Arrivo. Vai tranquillu. Ciao. Accompagna l'assessore. Scusami, ciao *(via)*  
 Assessore Arrivederci. *(A Maurizia mentre l'accompagna)* Ma sa che il suo volto non mi è nuovo? L'altra sera la guardavo attentamente per ricordare dove l'ho incontrata. Anche stasera il suo viso non mi è nuovo, ma dove...  
 Cameriera Cosa dicere?  
 Assessore Mi pare di conoscerti. Hai forse lavorato presso qualche altra casa?  
 Cameriera Io? Mai! Questa prima casa, prima esperienza.  
 Assessore Mah. Arrivederci. *(Esce).*  
 Cameriera Addio. *(Chiusa la porta)* Porcu! Non s' 'u ruodda... Tutti stissi i masculi! Ci 'u facissi arriuddari ju!

*Suonano non appena la cameriera sta per rientrare.*

### **Scena III**

*Cameriera, Nella Sorba e il Cavaliere.*

Cameriera Chi junnata! Ma poi pari fattu apposta. Appena chiudu 'a potta... driiinin! *(Apre)*  
 - *Appare una donna volgare ed intraprendente che suscita un certo disgusto solo a vederla. La cameriera l'osserva incredula.*  
 Cameriera *(Breve pausa)* Scusi, lei?  
 Nella Sorba *(Girandosi intorno)* Lei?  
 Cameriera Lei, dico lei...  
 Nella Sorba Lei cui?  
 Cameriera Lei, signora, che desiderare?  
 Nella Sorba Ah, io signora?! Io Signora, desiderare il signore, è quane?  
 Cameriera Il signor Andrea cavaliere?  
 Nella Sorba Cavaliere? È cavaleri? Apposto! C'è? Chiamulu!  
 Cameriera Lei chi essere?  
 Nella Sorba Essere? Chi voli diri? Iu mi chiamo Nella Sorba, ma tutti mi canuscunu comu Ciccina pezzu di sorba. *(Decisa)* Au! Ma quantu cosi voi sapiri? M' 'u chiami... o cavaleri?  
 Cameriera Momento che chiamo. Aspettasse qua! *(Al pubblico)* Ma di unni nisciu chissa? *(Si allontana per chiamare il cavaliere, ma senza lasciare la scena e dando sempre un occhio alla donna)* Signore Andrea, c'è una donna che dimanda di lei.

- Nella Sorba *(guadagna la scena)*
- Cameriera Ma ju dissi di aspittari là.
- Nella Sorba Non l'avevo capisciuto. A patti 'u fattu ca è maleducazioni fari aspittari i cristiani lì o là!
- Cavaliere *(entrando in scena)* Lascia stare, Maurizia, la signora ormai trasiu. Vai pure.
- *La cameriera esegue.*
- Nella Sorba Mi scosi se mi pemmetto, ma sognu accossì eccitata di conoscere il mio futuro marito che non ci la fici cchiù ad aspittari lì. *(Riferendosi alla cameriera)* Come si chiama?
- Cavaliere Chi?
- Nella Sorba La mula.
- Cavaliere *(guardandosi attorno)* Quale mula?
- Nella Sorba Chi è 'na scecca?
- Cavaliere Di cosa parliamo?
- Nella Sorba La cameriera.
- Cavaliere Ah... Maurizia.
- Nella Sorba *(Ride)* Maurizia?! E scummettu ca è 'na mauriziana. Ahaaa... *(continua a ridere).*
- Cavaliere Non vidu chi c'è d'arridiri.
- Nella Sorba *(Imbarazzata)* Nenti, nenti... giustu.. Dunque signor...
- Cavaliere Crusca...
- Nella Sorba Crusca? Comu canigghia? *(Ride)*
- Andrea la guarda con un'espressione severa -*
- Nella Sorba *(Smettendo di ridere)* Non c'è nenti d'arridiri... nenti, giustu. Allora, *(con il sorrisino sulle labbra)* signor Crusca
- Cavaliere Senta mi chiami Andrea, sarà più facile.
- Nella Sorba Giustu! Signor Andrea, ju ci vogghio addomandare... senta si siddia si parru in sicilianu? 'U sapi mi sentu cchiù a me agiu.
- Cavaliere S' 'a fa sentiri cchiù a so' agiu, faccia pure.
- Nella Sorba Grazie! *(Si siede senza nemmeno chieder il permesso)* Mi mettu comoda picchè l'eccitazione è accussì assai ca mi sentu a testa furriari comu stuppetturu.
- Cavaliere Ma la prego, s'accomodi pure. Arrivatu a stu puntu! Ci fazzu puttari mpocu di acqua ccu zuccuru o qualche autra cosa?
- Nella Sorba Di cui? D' 'a mauriziana? No, grazi. Ju la ringraziu di la so gentilezza ma preferisciu ca m' 'a pigghiu ju stissa cchiuttostu di farammilla puttari di manu niuri.
- Cavaliere Picchè, chi anu 'a pesti?
- Nella Sorba No! Non anu nenti, ma ju sinceramenti mi schifu, eccu! Mi fanu senza.
- Cavaliere Comu voli lei. A cosa debbo la visita?
- Nella Sorba *(Confidenzialmente)* Ah, già. Senti, Andrea, ju haju tanti difetti ma quannu c'è l'amuri ogni neu addiventa simbolo di bellezza; ogni pilu un corredo di eleganza.
- Cavaliere Scusi, ma non capisco!
- Nella Sorba Dunque vulemuni beni e jemu sempri daccordu. Sai ppì ghiri d'accordo è necessariu ca unni ceda 'u maritu, sustena 'a muggheri, unni susteni 'a muggheri, cedi 'u maritu. Accussì si va sempri daccordu!

- Cavaliere *(Non comprende e continua a guardarla sbalordito)* Ma...
- Nella Sorba Ora, nuatri, prima ama chiariri alcuni particolari: i me' cosi ne vogghiu tuccati di nuddu, specialmenti di... Maurizia. A colazione a fazzu o bar, sai ci sunu i connetti ca qunnu su' cauri... mi ni mangiassi... comunque stavamo dicennu ca... Ah, sì!
- Cavaliere Senta io...
- Nella Sorba Dopu, dopu parli tu. Abbi pazienza, eh! Duranti 'u jornu mi piaci girari ppì negozi dd'abbigliamentu, ma no' pp'accattari, sulu ppì farimi 'n'idea di novi modelli di vistiti. Picchè chi me misuri, tu mi capisci, haju bisognu d' 'a sarta.
- Cavaliere Ma, un momento...
- Nella Sorba Dopu, dopu, ho detto dopo! Ti vogghiu cunfissari 'n segretu, tantu tra nuatri...: ju i robbi mi cattu a fera, risparmiu e sunu i stissi di chiddi d' 'i negozi.
- Cavaliere Scusate se v'interrompo...
- Nella Sorba E chi è? no' 'u capisci? Già cumanni?
- Cavaliere No, ma ju non...
- Nella Sorba *(Arrogante e minacciosa)* Attenzioni picchè chistu è nautru puntu importanti: ju non mi fazzu cumannari di nuddu e non supputtu i masculi ca pottunu o trattunu 'a fimmina comu 'na schiava. *(Maliziosa)* Sulu ana banna m'ana cumannari, sulu nta mpostu... nta cammara d' 'u lettu. *(Mostrando la parte scoperta del petto)* Intra ni mia c'è nfocu perenni e almenu 'na vota 'a simana, cu sta ccu mia, mi l'ha stutari. Il mio omo a essiri mpumperi!
- Cavaliere *(Visibilmente imbarazzato)* Scusate, signora, ma lei cu' è?
- Nella Sorba *(Mortificata)* Biiih, e chi è... non m'haia prisintatu ancora? Lei chi po' pinzari, c a sugnu 'na scostumata, 'na maladucata.
- Cavaliere *(Con un gesto di approvazione)* Ma no, chi diciti.
- Nella Sorba Io sogno Nella Sorba o meglio conosciuta come Ciccina 'a sorba.
- Cavaliere Non ho capito! Nella o Ciccina?
- Nella Sorba Nella vita Ciccina; all'anagrafe Nella. 'U cuginomi resta sempri u stissu: Sorba.
- Cavaliere Bene! Come mai vi trovate qua signora Sorba?
- Nella Sorba Per l'annuncio, no!
- Cavaliere Annuncio?! Quale annuncio?
- Nella Sorba Chiddu ca nisciu nto giunnali st'amatinu!
- Cavaliere Senta, buona donna, sono sicuro che c'è un equivoco. Io non ho fatto nessun annuncio per avere una donna di pulizie.
- Nella Sorba *(Risentita e scattando in piedi)* A mia... a mia donna di pulizie!
- Cavaliere *(Molto sorpreso, non sa che dire)* No, che centra! Io non sapevo...
- Nella Sorba A mia... Haju l'aspettu di 'na donna d' 'e pulizii! Ju sugnu cca, picchè un certo... aspittassi ca pigghiu 'u giunnali. *(Tira fuori dalla borsa un giornale e cerca di leggerlo sotto sopra. Gira e rigira i vari fogli.)* Ma unni è ca 'u liggii... non m' 'u rioddu cchiù.
- Cavaliere Pensu ca è megghiu liggillu nto versu giustu e nonsutta e supra, sannunca no' 'u po' truvare né ora né mai.
- Nella Sorba Fammillu tu' u favuri di liggillu, picchè mi scuddai l'ucchiali a casa e non ci vidu bona. *(Porge il giornale ad Andrea)* È nta fogghiu unni c'è 'n segnali russu.

- Cavaliere *(Dopo aver girato il giornale)* Fossi è cca. Videmu: *(legge a voce alta)* “Uomo facoltoso, cerca signora bella presenza, buona cultura, disponibile per dialogo ed avventura breve tempore. Ottima remunerazione”. Indirizzo via...
- Nella Sorba Ha’ vistu? Ed io sogno la persona impersonata in quello annuncio. Haju tutti i requisiti: bella presenza, bona cultura,.. picchè io... cocino a cottura perfettamente giusta! E ppì quantu riguarda dialugu... sempri pronta ppì qualsiasi discussu: a mia non mi scamma nenti! Sacciu di tuttu e di tutti. Non capì tantu bona 'u fattu da rimunnazione... rimuna...
- Cavaliere Remunerazione.
- Nella Sorba Ecco! Chissa ‘ndocu! Però m' 'u fici spiegarì di 'n' amica ca è cchiù supiriuri di mia.
- Cavaliere *(Trattenendosi tra il nervosismo e l'ilarità)* Signora, io sono contento che lei sia venuta, ma...
- Nella Sorba *(Risentita)* Chi è, non ti piaciù? Cettu, forse esagerai mpocu, non sugnu tantu bella bella, ma i me' canni... *(Maliziosa)* T' 'u dissi: sunu infocati! L'avventura è sicura. 'A bon'anima di me maritu... *(con falso dolore)* paci all'anima so', m"u diceva sempri...
- Cavaliere Siete vedova?
- Nella Sorba Ppì du' voti.
- Cavaliere Ci manca 'a tezza!
- Nella Sorba Comu?
- Cavaliere Stava pinzanu ai proverbi scunghiuduti: non c'è dui senza tri.
- Nella Sorba Macari quattru! Basta ca a mia mi lassunu quaccusuzza d'eredità, ppì tirari avanti. Ah, però, ‘na cosa è certa: fasci di ciuri e ciuri di chiantu supra ‘a so’ tomba ppì sempri.
- Cavaliere E l’umidità, ‘a muffa... per sempre. Va bene, signora Sorba...
- Nella Sorba Daveru? *(Radiante di gioia)* Tu sei ‘na bravissima persona e vedrai che io ti saprò ricompensare. *(Poi indicando la valigia)* Unni i pozzu sistimari? Sai, puttai sulu quattru cusuzzi, l’autri cosi i iemu a pigghiari dopu. Intantu mi poi fari vidiri unni è ‘a me stanza... oh, scusa, ‘a nostra stanza, il nostro nido caldo d'amore.
- Cavaliere *(facendo finta di non aver capito)* Ppì fari chi?
- Nella Sorba Non mi diri ca si mpocu... *(Non ricevendo risposta da Crusca che non ha capito nulla)* Mpocu o tuttu?
- Cavaliere Calma, con calma ca non staju capennu nenti!
- Nella Sorba *(Al pubblico)* Cettu ca ‘u capitai bonu a chistu oggi, di unni scinna! Dopu tanti discussioni... *(poi all'uomo)* Dicu: non cridu ca si “ghei”?
- Cavaliere Ma non diciamo stupidaggini! Chi centra stu discussu!
- Nella Sorba Io ti ho addomandato dove si trova la stanza da letto...
- Cavaliere Ed io vorrei sapere perché le serve la stanza da letto.
- Nella Sorba E chi mi cuccu nta nautra stanza?
- Cavaliere ‘U puntu è propriu chistu: perchè s’ha cuccari?
- Nella Sorba No, senti, mittemu i patti chiari avanti ca nn’atruvamu sempri boni ‘nto futuru.. a mia mi piaci fallu cuccata. E non vogghiu assolutamente fari cosi schifusi di autru geniri, né tanto menu fallu nta posti strani. Ju sugnu tradizionalista... *(affondando lo sguardo)* e nella tradizione... saccio come fare bruciare macari il letto!
- Cavaliere Ma... fare che cosa? E perché?
- Nella Sorba *(al pubblico)* Miiih, è completamente ntamatu! *(al cavaliere con tono)* Fare all’amore!

- Cavaliere *(Con tono deciso)* E ci tonna! Senta cerchiamo di chiarire tutto.
- Nella Sorba *(Non capisce)* No putemu fari cchiù taddu? Avanti piccamora chiama a Maurizia...
- Cavaliere Non c'è bisognu ca 'a 'ccumpagnu ju.
- Nella Sorba Megghiu accusì! *(Parte verso l'uscio che porta all'interno, senza entrare)* Unni haja a sistimari 'a robba?
- Cavaliere *(C. s.)* No, no. Un momento...
- Nella Sorba Ah.. non è di cca? Allora che di dda banna? *(parte verso la direzione opposta a prima)*
- Cavaliere Né di cca, né di dda! Non corriamo. Ju vuleva diri ca ci haja pinsari. Lei mi lassa l'indirizzu e quannu è 'u mumentu 'a mannu a chiamari.
- Nella Sorba *(Delusa)* Bih, chi collira ca mi sta' dannu! Mi manni? Non ti piaciù? Ti piaciù! *(Cercando conferma)* E' accusì no?
- Cavaliere Ma sì. *(Cerca di rassicurarla)* Non vi preoccupate: siti 'na bella donna. Eventualmente vi farò chiamare al più presto. Arrivederci.
- Nella Sorba Quann'è accusì... Sì, fossi fui troppu pricipitusa. Ma sappi: oggi la tristezza ha spignutu 'u focu d'intra nni mia. *(Guardandolo fisso negli occhi)* Ciao, amore mio! E non mi fari aspittari assai.
- Cavaliere Stia tranquilla *(Si muove verso la porta)*.
- Nella Sorba Ma allora... veramenti mi nn'haja iri?
- Cavaliere Pensu proriu di sì. *(Al pubblico)* Di cussa!
- Nella Sorba *(Raggiungendo la porta a malincuore)* Mi trovo così bene...
- Cavaliere L'accompagno io stesso. Prego.
- Nella Sorba Fossi è megghiu. Dda cosa niura... oh, scusa, 'a cammarera...
- Cavaliere *(Mettendola alla porta)* Va bene, va bene... Arrivederci.
- Cavaliere *(Uscita la donna e chiusa la porta alle sue spalle, vi si appoggia come se avesse fatto una immensa fatica)* Ma di unni nesciunu cetti elementi! E st'annunciu...

#### Scena IV

*Cavaliere e Carmen "Dolcezza". Poi Cameriera.*

- Appena discostato dalla porta si ode nuovamente il campanello.

- Cavaliere Avissi chiusu 'a potta. Oggi sta casa mi sta parennu 'n ufficiu pubblico! *(Alla cameriera che entra in scena per andare ad aprire)* Lascia, Maurizia, ci sugnu ju. *(Aprè)*

- Entra "prepotentemente" una donna avvenente, truccata al massimo, con una scollatura ed uno spacco esagerato. Mastica continuamente una gomma.

- Cavaliere *(Dopo breve osservazione)* Chi bella capra! E di unni spuntau?
- Dolcezza *(Dopo aver osservato Andrea)* Giovane, bello, avvenente, dotato... sinceramente non m' 'u spittava accusì. Di solito sono vecchi o cinquantenni rachitici che vogliono sentirsi ancora giovani.
- Cavaliere *(Rimanendo di stucco e squadrandola dalla testa ai piedi)* Scu... scusi...
- Dolcezza *(Voce sensuale)* Carmen... chiamami Carmen. Sono tutta tua, in carne e presenza!
- Cavaliere *(Cs)* Ma...

- Dolcezza *(Avvicinandosi all'uomo gli si butta addosso)* Sei timido? Sì, si vede che sei timido, caruccio mio. Ma non ti preoccupare, non è un problema, sa Carmen come aiutarti.
- Cavaliere *(Staccandosi)* Ju timido?! Lei non mi conosce...
- Dolcezza *(Lo avvicina, lo accarezza e man mano lo scapiglia, lo denuda)* Io inquadro le persone appena le vedo. E comunque sono qua, proprio per conoscerti. Avanti... su... rilassati, non essere rigido. Sarò molto dolce, non per niente mi chiamano "Dolcezza".
- Cavaliere Scusate, signorina, se insisto...
- Dolcezza Carmen.
- Cavaliere Già, Carmen. Io non so cosa sta succedendo, ma credo che abbia sbagliato indirizzo o comunque che ci sia un equivoco.
- Dolcezza Non può essere! Ho letto per ben tre volte l'indirizzo!
- Cavaliere Ha letto? E dove?
- Dolcezza Nell'annuncio.
- Cavaliere Nell'annuncio?!
- Dolcezza Sì, tra gli annunci pubblicati nel giornale. Ma su non perdiamo tempo! Ne abbiamo poco e il tempo è denaro!
- Cavaliere Su questo sono d'accordo anch'io!
- Dolcezza Hai visto che ci troviamo subito d'accordo! Allora dai. Dove lo vuoi fare qui, per terra, sul divano, sulla poltrona... *(va sul tavolo)* Ho capito, porcellone... Qui sul tavolo!
- Cavaliere No, no... troppo duro!
- Dolcezza Ahaaa... Allora preferisci preferisci le posizioni comode... sul letto. Ti lascio scegliere tra le cinquanta che ti posso proporre, se ci mettiamo d'accordo *(gesto delle dita: soldi)*.
- Cavaliere No, no... un momento... Ho una confusione.
- Dolcezza La confusione è il frutto dell'incertezza e della timidezza
- Cavaliere E ci tonna...
- Dolcezza *(Lo accarezza di nuovo)* Avanti, su, rilassati che superiamo subito la confusione.
- Cavaliere Senta Signora Carmen...
- Dolcezza Ma come sei formale chiamami solamente Carmen.
- Cavaliere Sì, ecco... ti dicevo che c'è un equivoco: io non ho scritto alcun annuncio.
- Dolcezza Noooo! Non ci credo.... Vuoi giocare con me?
- Cavaliere A me età? *(Si allontana cercando rifugio dietro al divano)*.
- Dolcezza E va bene! Ho capito! *(Mettendosi in quadrupedia, imita la tigre)* Aaauuuuh... Sono la tua tigre. Ti sbrano... ti faccio a brandelli...!
- Cavaliere *(Scappa)* Prima era 'na capra, ora 'na tigre! Ma insomma... 'n momento... picchi non voli sentirti ragioni!
- Dolcezza Sai, non sei il primo a fare così. Vi svegliate solo con i giochetti. Non avere paura. Vieni dalla tua miciona!
- Cavaliere Ju non ho paura! E che non sono pronto.
- Dolcezza Verginello? Aaah, aaahh! E dovevi capitare a me!

*Entra la cameriera.*

Cameriera Signore... oh! Scusare me...

- *Carmen si blocca e osserva Maurizia che a sua volta la guarda. Le due donne si studiano un po'.*

Cameriera (*Ripresasi*) Signore cavaliere c'essere donna Camellina che chiedere di lei, ora...

Cavaliere (*Tira un respiro di sollievo*) Ah, ecco cosa dovevo fare. Meno male che c'è Donna Carmelina. Grazie Maurizia, vedi tu con la signora. Un momentino Carmen, anzi pensu ca passa mpocu di tempo. Donna Carmelina è longa nte sò cosi... (*via*) assai longa.

Dolcezza Fifone! (*Dopo aver studiato la cameriera*) Noi due ci conosciamo? Hai un viso che ho già visto da qualche parte.

Cameriera (*Sviando lo sguardo*) Non cridu. Io da poco in Italia e questo essere primo padrone a servire.

Dolcezza Sicuro? Conosco una persona che ti somiglia ed ha servito centinaia di "padroni". Se non fosse per il colore della pelle oserei dire che le assomigli in modo impressionante.

Cameriera Possibile?

Dolcezza Fossi arrivai taddu?! (*sottolineando le parole e con tono allusivo*) Fossi "o tò patruni" ci piaci jucari a cammarera di colore ppì sollevarisi tanticchia?

Cameriera Ju non capire.

Dolcezza Non capire, eh! E va beni! Allora ci dici o to' patruni ca l'annunci nto giunnali, quannu non avi intenzioni o nessun interessi di... tu mi capisci... è megghiu non mettilli. A menu che, appatteni o pattitu di ddabanna (*si tocca l'orecchio*). In questo caso farebbe bene a specificare. Ti salutu... comu ti chiami?

Cameriera Maurizia.

Dolcezza (*Con una smorfia di sorriso*) mmh... Maurizia! Fa rima con astuzia e furbizia! Spiriamu ca non mi capita cchiù! (*Esce accompagnata dalla cameriera*).

*Entra il cavaliere dopo aver spiato dalla porta ed essersi accertato dell'assenza di Carmen.*

Cavaliere (*Alla cameriera che rientra tirando un sospiro di sollievo*) Si nni iu? Meno mali. Vai, vai, puoi andare.

*La cameriera va via facendo un gesto di stizza verso l'uomo. Andrea si mette sul divano e sfoglia il giornale. Suonano nuovamente.*

Cavaliere E chi c'è oggi! Maurizia, Maurizia!

Cameriera (*Rientrando*) Vaju, vaju.

Cavaliere (*Sdraiandosi sul divano in modo da non farsi vedere da chi entra*) Se per caso è dda ninfomane...

Cameriera Che dicere lei?

Cavaliere Chista non capisci nenti. Si è dda fimmina o qualche autra fimmina, ci devi dire che io sono uscito, anzi, che qui ci sei solo tu picchè i patruni di casa patteru. Hai capito bene?

Cameriera Capisciuto. Capisciuto bene! (*Va ad aprire*)

Cavaliere Si scopru cu' fu...

### Scena V

*Cameriera, Andrea ed Eduardo (il dottore).*

- Cameriera Signore Andrea, cessato allamme. C'è signore dottore che vuole parlare con lei, signore!
- Cavaliere Fallu trasiri.
- Cameriera Avanti, prego signore dottore, si accomodi! (*dopo averlo introdotto va Via*)
- Eduardo Grazie Maurizia.
- Cavaliere Caro, Eduardo. Ti aspettavo con impazienza.
- Eduardo (*Accortosi che Andrea precedentemente era sdraiato*). Scusa. Stavi dormendo?
- Cavaliere Quali dommiri. Sapissi c'ha succidutu oggi, non t' 'u poi immaginare!
- Eduardo Che cosa?
- Cavaliere Qualcunu mi potti fari schezzu.
- Eduardo (*Indifferente*) Di che tipo?
- Cavaliere Misi 'n annunciu nto giunnali a mia insaputa...
- Eduardo (*C.S.*) Che genere di annuncio?
- Cavaliere Tipu ca ju ciccava 'na fimmina pp'addivittirimi. Cca, finu ad ora, nn'ana trasutu dui una cchiù megghiu di l'otra. E ancora...
- Eduardo Allora?
- Cavaliere Allura?! Una mi voleva maritari subbutu e 'ava divintatu 'a patruna d' 'a casa e d' 'a me vita...
- Eduardo Almenu era simpatica?
- Cavaliere Scansatini, non m' 'a fari arrivuddari! Si i fimmini si mantinevunu tutti comu a chista, non si maritava nuddu!
- Eduardo L'otra?
- Cavaliere 'Na ninfomane. Pensa ca comu trasiu... s'abbiau tutta supra di mia... Ccu l'occhi m'arrisucavu tuttu. Non ti dicu...
- Eduardo Ma... allura nenti, non ti sei divertito?.
- Cavaliere Comu! A ninfomane si mi pigghiava ccu ddi cinquanta posizioni ca sapeva... di mia 'n arristava nenti! M'arrisucava tuttu!
- Eduardo E tu pensi che sia stato qualcuno a farti uno scherzo?
- Cavaliere Sicuro!
- Eduardo Vidi chi schezzi ca fanu l'amici!
- Cavaliere (*Sorpreso*) Tu comu 'u fai a sapiri ca foru l'amici?
- Eduardo Ma scusa, cu' po' fari schezzu del genere, se non un'amico!
- Cavaliere Sarà, ma si scopru cu' fu, ci scippu i pila unu ppì unu! Comunque lassamu perdiri, non m' 'u fari arriuddari. Parramu di mia. L'analisi? Sputa la sentenza.
- Eduardo (*Quasi tra sè*) Non è facile! (*All'amico*) Ma tu come ti senti, come stai?
- Cavaliere Haju sempri i soliti disturbi. Ma dimmi, arrivaru l'analisi? E picchè tuttu stu tempu ppì sapiri i risultati?
- Eduardo (*Imbarazzato*) Ecco... Ho preso le analisi. Sono analisi delicate, di ricerca, ci vuole tempo...
- Cavaliere (*Osservando l'amico titubante*) Eduardo, ju sugnu 'n omu spicciu e mi piaci iri subutu o puntu: chi c'è ca non va? Sugnu prontu a riceviri 'u coppu... spara!
- Eduardo E va bene! Non sono belle analisi...

- Cavaliere *(Sarcastico)* Picchè ne facevi fari a 'na bedda carusa accusi addivintavunu belli!  
*(Scherzandoci sopra)* Allora? Dimmi, quanto tempo mi resta?
- Eduardo *(C.s.)* Hai 'na brutta...
- Cavaliere *(C. s.)* Facci? Ti nn'accuggisti ora? Chista l'ahaju avutu sempri!
- Eduardo Malattia!
- Cavaliere Malattia?! Cui ju?
- Eduardo *(Asserisce con la testa)* E... il tuo gruppo sanguigno, raro...
- Cavaliere *(Impallidito)* M' 'u sinteva ju. Chissi su' tutti i jettaturi ca mi volunu mali, tanti mi nn'anu mannatu ca ci 'a ficiru! Ma tu si sicuru?
- Eduardo Il laboratorio è serio. Però per essere certi dobbiamo rifare le analisi. Purtroppo quelle che abbiamo non lasciano dubbi. Ci sono anche i tuoi disturbi...
- Cavaliere Capisco...
- Eduardo *(Cerca di fargli coraggio)* Ma non ti preoccupari, ci sono farmaci nuovi. Sono sperimentali ma stanno dando buoni risultati. Ci sono soluzioni diverse...
- Cavaliere Tu ppì diri accusi voli significari ca staju murennu.
- Eduardo No... non dire così. La malattia è... *(poi sotto l'insistente sguardo dell'amico)* Ma non devi demoralizzarti...
- Cavaliere E non c'è 'na cura?
- Eduardo Purtroppo sono tutte sperimentali. La tua è una malattia rara che causa la distruzione delle cellule una ad una. Ancora non si conosce nè l'origine nè l'evoluzione precisa.
- Cavaliere Però se ne conoscono le conseguenze: la morte.
- Eduardo È vero! Sì.
- Cavaliere E si mi nni issi a 'Merica?
- Eduardo Non cambierebbe niente.
- Cavaliere *(Spavaldo)* Tu mi stai dicennu ca ju, ccu tutti i soddi ca haju, non mi pozzu curari?
- Eduardo Non è che non ti puoi curare... ma come ti ho detto, sono tutte sperimentali e non risolvono il problema. Ancora non hanno avuto i risultati sperati o quanto meno sono più dannosi gli effetti collaterali che quelli benefici.
- Cavaliere Ho capito! Soddi o non soddi, non haju alcuna speranza. Il mio destino è segnato!
- Eduardo No, la speranza non deve morire mai!
- Cavaliere Ppì tia ca non si malatu.
- Eduardo Adesso non ti mettere certe idee nella testa....
- Cavaliere Mi pigghi macari in giru?
- Eduardo No... ma...
- Cavaliere Lassa peddiri di fari 'u dutturi. Dimmi chittostu quantu ti devu pp' 'u disturbu.
- Eduardo Chi m'ha dari?! Cetti notizii ne vulissa sapiri e ne diri mai! Chiuttostu domani t'aspetto nel mio studio per stabilire la cura più adatta o eventualmente cerchiamo di trovare un posto in un ospedale specializzato per questo tipo di malattie. È molto importante, però, che tu non ti abbatta, perchè la cura migliore è ridere e godersi la vita. Esci, viaggia, vai a teatro, al cinema, divertiti, specialmente tu che lo puoi fare...
- Cavaliere Cettu, ju haju i soddi, ma non servunu curarimi.
- Eduardo Pensa a tutti coloro che non hanno soldi e sono malati; che non possono curarsi perché non hanno i mezzi finanziari necessari per sostenere il costo delle medicine e così muoiono per malattie banali, curabili con pochi spiccioli. Tu almeno poi

divertirti, svagarti, ma chiddi ca n' 'o ponu fari? Comunque, ti ripeto: non ti abbattere e vedrai che vinceremo!

Cavaliere Grazie, Eduardo. Ora ti prego, lassimi sulu, ppì favuri! Scusami. Maurizia!

Eduardo Va bene, hai ragione! Ti lascio a una condizione: domani ci vediamo allo studio. Fra un mese ripetiamo l'esame, perché voglio rendermi conto meglio della situazione.

Cameriera Signore ha chiamato, signore?

Cavaliere Sì. Accompagna il dottore e poi portami un caffè!

Eduardo Ciao Andrea. (*Stretta di mano*). Mi raccomando... Se ti serve un amico sai che puoi sempre contare su di me. Ok? (*Via con la cameriera*)

Cavaliere Grazie! Ciao.

*La cameriera accompagna il dottore mentre Andrea si agira per la stanza.*

Cavaliere Cu' l'ava diri... Ccu tutti i soddi ca haju non mi pozzu curari. (*Ride*) È vero: nella vita... non si sa mai! (*Ride*) Chi barzelletta!

Cameriera (*Rientrando afferra l'ultima battuta*) Vuolere sentire una barzelletta?

Cavaliere No, no! (*Amaro*) Il dottore me ne ha raccontato una che dura una vita! Vai, vai, ti rendo libera.

Cameriera (*Che non capisce il senso*) Non capiscere, cavaliere!

Cavaliere Megghiu accussì! Vai, vai, fammi 'n caffè!

*La cameriera obbedisce. Andrea, rimasto solo, passa da momenti di ilarità, con un pizzico di amaro, a momenti di profonda depressione. Lentamente la luce si fa soffusa.*

Cavaliere 'U cavaleri... (*risata amara*) I soddi... (*come prima*) I casi, i palazzi... Ppì ccu' haja travagghiatu? Ppì cu' m'haja ammazzatu 'a saluti? Chi se vvi c'haja accucchiatu 'na furtuna si non mi pozzu curari? Sarà la punizione ppì mbrogghi cc'haja fattu... sulu ppì soddi. I soddi sunu tuttu: il potere! Eppure cci ha essiri modu... O fossi avi raggiuni 'u dutturi: "esci, viaggia... vai a teatro". Haja fari 'na pocu di pazzii, mi rendo pazzo! L'ultimi jonna mi l'haja scialari! M' haja sparari tutti ddi maliditti soddi ca haja vadagnatu unu ad unu. (*Risata accompagnata da gesti isterici*) Sì, uno ad unu.

Sipario

## Atto Terzo

Scena vuota. Luce soffusa.

Sono passati sei mesi da quando il cavaliere ha saputo della malattia.

### Scena I

*Cameriera e Ciccio, fratello di Andrea Crusca.*

- *Suonano insistentemente e rapidamente un paio di volte. Quasi contemporaneamente si ode un rumore di chiavi. Entra Ciccio Crusca, fratello di Andrea; un signore dal comportamento fiero, ben vestito con un cappello in testa e una valigia in mano. Ha un'età compresa fra i trenta e i trentacinque anni. Entrato, si avvia verso il panorama, posa la valigia e alza le braccia come a inneggiare. Nel frattempo arriva la cameriera, struccata e con l'aspetto naturale.*

Cameriera *(Alla vista di Ciccio, emana un urlo di paura)* Ahaaa!

Ciccio *(Sobbalzando senza girarsi risponde con un altro urlo)* Uhuuu!

Cameriera Aaaahaa!

Ciccio *(Girandosi)* Aahhaaa!

- *La cameriera rimane lì, perplessa. Non sa che fare. Si studiano un po'. A un gesto della ragazza ne corrisponde uno uguale da parte di Ciccio.*

Cameriera *(Trovando la forza di parlare)* Scu... scu... scusi lei...

Ciccio *(Scruta la ragazza)* Buongiorno, carissima signorina; io sto bene, grazie, e lei come sta? Vedo con piacere che il suo padrone, anzi il mio padrone o per meglio dire il mio carissimo, diletto protettore di spirito, ha scelto bene nel selezionare una così cara leggiadra fanciulla, il cui... *(annusando l'aria)* profumo di fiori aleggia indisturbato fra l'aere... Buongiorno! *(Esamina la cameriera che continua ad osservarlo sbigottita ancora incredula)* Rimani incantata e non riesci a pronunciare nemmeno una sillaba alla vista di quello che fu, è o sarà uno spirito libero? *(Le prende la mano e gilela bacia).*

Cameriera *(Rimasta in un atteggiamento di stupore)* Scusi... ma lei... chi è? Comu trasiu?

Ciccio *(Agirandosi per la stanza)* Chi io sia o sia stato nessuno sa definirlo, perché non importa cosa siamo o possiamo essere in questo mondo apparente che, prima o poi, ci porta in fondo all'oscurità della morte e successivamente, attraverso il tunnel dell'oblio, *(estasiato, mistico)* ci conduce per mano nel mondo della luce eterna, reso radioso da raggi illuminanti ed accecanti di gioia...

Cameriera No, no, un momento. *(prende coraggio)* Lei non si mburigghiassi chi paroli. Prima di tuttu mi dicissi cu' è e cu' non è, e poi...

Ciccio Allora non mi stai ad ascoltare! Alla mia persona sembrava essere stato chiaro. *(Come colto da un'idea)* È vero! Ciò che può essere chiaro alla sostanza, in questo caso l'emittente, non sempre lo è per le altre sostenze auscultanti. "Cu' è o cu' non è" non ha importanza, perché, capisci... *(aggirandosi per la stanza; di volta in volta si tocca il "pizzetto" o la fronte o si gratta la testa)* ...l'importanza sta proprio nell'essere non importante agli occhi dei corpi mortali, ma alla visione introspettiva del proprio animo. *(Si blocca di colpo come immerso in profondi pensieri)*

Cameriera *(Si siede stordita dalle parole)* Chistu mi pari pazzu. Ormai di quantu nn'haja vistu e mi nn'anu capiatu nta vita...

- Ciccio (*Così come si era fermato, riprende*) Allora, cara figliola, posso avere il piacere e l'onore di sapere con quale figura, apparente forma e insignificante nella sostanza, io sto qui ad interloquire?
- Cameriera Inter... chi?
- Ciccio (*Nervosamente*) Interloquire: parlare, azione comunicante su cui si basa il mezzo della trasmissione, ossia le parole, ovvero, fonemi più o meno aperti, chiusi, dolci, duri, etcetera, etcetera...
- Cameriera E ci tonna? Emu o nostru linguaggiu ca è cchiù megghiu e cchiù sbrigativu...
- Ciccio Senta, signorina, signora, dama, damigella, lei ha esattamente due secondi per spiegare alla forma apparente, sita davanti ai suoi lobi oculari, chi è lei, cosa fa qui, quanto tempo vi rimane.
- Cameriera (*Fa cenno di aprire la bocca*)
- Ciccio (*Dandosi dei colpi in testa*) Ma sì, certo, che bestia, che ignaro. (*Guarda di scatto la cameriera*) L'hai sposato! Come hai potuto unirti con quella specie di anima argillosa e melmosa, dove si affondano e soffocano i sentimenti, unico sfogo della risorsa mentale?
- Cameriera Ma veramenti...
- Ciccio Ho capito! Ti ha minacciata: <<O mi sposi o ti uccido!>> Così come ha fatto, quel triste giorno d'autunno, con quel che rimane dell'essere mio, ossia con me...
- Cameriera L'ha ucciso?
- Ciccio A cui?
- Cameriera A lei, all'essere suo?!
- Ciccio Sì. Così accadde!
- Cameriera (*Con un pizzico di paura*) Ma allora... lei è 'n vantasma? Eccu comu trasiu!
- Ciccio Chi non lo è? Tutti lo siamo, nessuno escluso. Guardati... guardati allo specchio e vedrai un insieme di misere parti incollate assieme in attesa di risorgere nella libertà di spirito... (*Scoppia in una gran risata*) ...Aaaa...aaaaah! Libertà! Sì, libertà di spirito!
- Cameriera (*C.s.*) Ci mancava sulu 'u fantasma. (*Facendosi coraggio*) Sì, ma iu e spiddi non ci cridu. Ora pigghiu lignu e videmu si chistu è 'n vantasma o è mpazzu. (*si allontana per poi rientrare con un manico di scopa*)
- Ciccio (*Smettendo improvvisamente di ridere*) Ma non sapeva che una particella del mio corpo, riorganizzandosi, realizzava la mistura perfetta del divenire, una forma apparente del corpo umano... (*altra risata*) Aaaa...aaaaah!
- Cameriera (*Entrando*) Sintissi, signor fantasma...
- Ciccio (*Quasi offeso*) Forma apparente, quale fantasma...
- Cameriera (*Pronta a sferrare un colpo*) Signora forma apparente...
- Ciccio Ciccio, prof. Ciccio Crusca.
- Cameriera (*Desiste dal colpirlo*) Bih! Un lontano parenti d' 'u caveleri Crusca? (*posa il bastone*)
- Ciccio Disgraziatamente sì. Fratello a me, precisamente! Lo sono stato nel tempo remoto, lo sarò meno in quello presente, ormai passato, non lo sarò affatto in quello futuro. Sono il prof. Ciccio Crusca. (*Con inchino*) A servirla.
- Cameriera Mi scusi, ma io no' 'o sapeva ca 'u cavaleri aveva nfrati fantasma.

- Ciccio Nemmeno io! Fratello... o meglio un miscuglio genetico appartenente casualmente alla famiglia Crusca, perché casualmente poteva appartenere a ben altra famiglia, ma pur sempre alla specie: homo superintellettualis.
- Cameriera *(siede)* 'U cavaleri non m'ha parratu mai di lei.
- Ciccio Poteva mai? No! Perché lui, pulce umana, insignificante forma apparente, non ha mai digerito il fatto di essere meno, ma che dico, assai inferiore all'intelligenza major del suo diletto discendente fratello minore, ovvero nelle vesti di me medesimo. Dov'è?
- Cameriera Cui?
- Ciccio Iddu.
- Cameriera Iddu, cui?
- Ciccio Ma lui!
- Cameriera Lui 'u cavaleri?
- Ciccio No.
- Cameriera Allora cui?
- Ciccio L'essere inferiore geneticamente fratello a me!
- Cameriera Ah! *(Al pubblico)* 'n fantasma pazzu! Non c'è, e lei non po' capiri comu 'u vulissi sapiri macari ju unni è!
- Ciccio Vuol dire che attenderemo insieme il suo ritorno. *(Si siede per un attimo accanto alla cameriera. Poi si alza, si gira e fa una serie di gesti con le mani verso il posto dov'era seduto come se volesse accarezzare o sistemare una forma umana. In seguito si rivolge alla cameriera)* Io, mentre attendo insieme a te il suo ritorno, vado a far riposare nel mio letto quello che resta dell'apparenza che vedi. Il giaciglio dovrebbe ancora essere sistemato nella cella in cui patì la mia fanciullezza. Le lascio, dunque, l'essenza del mio essere accanto a lei. Le raccomando di non ossessionarlo, importunarlo, disturbarlo perché potrebbe volatilizzarsi ed il mio io rimarrebbe senza.
- Cameriera No, per carità! Cu' ci parra!
- Ciccio Questo è il guaio di voi tutti mortali, siete troppo materia e non comunicate nemmeno con voi stessi. *(Chiude gli occhi, si rilassa portandosi le mani alle tempie)* Si concentri. Si affoghi nei meandri dell'oblio e osservi il campo fecondo di fumi volatili in cui spiriti, animi ed aliti viaggiano, passeggiano, barcheggiano, ondeggiano... Ma stia attenta a non disturbarli, perché una lunga lama potrebbe infilzarsi nella sua gola e farle sentire il freddo vento polare del nord. *(Imperativo)* Chiuda gli occhi!
- Cameriera Ma ju... veramenti...
- Ciccio *(Sgranando gli occhi)* Vuole sentire da subito il congelamento delle sue dolci corde vocali e della regione del collo?
- Cameriera Sì, sì, sì... o megghiu no! *(Esegue la consegna tra spavento e terrore)*
- Ciccio *(Ripetendo le ultime parole, imita il vento. Abbassa sempre più il tono della voce e gira per la stanza dopo aver preso la viligia. Poi giunto vicino alla porta che dà alle altre stanze scompare.)* Vento, fiiuuuuu... vento freddo... Fiiuuuu...

*La cameriera rimane immobile per qualche istante. Dopo un po' entra il cavaliere di ritorno dal viaggio anche lui con la valigia in mano e un cappello in testa..*

## Scena II

*Cameriera e Andrea*

*La scena si illumina.*

- Cameriera Pozzu rapiri? Pozzu rapiri?
- Cavaliere *(Entrando in scena e lasciando la porta socchiusa)* Non c'è bisogno, rapii ju stissu!
- Cameriera Cu' è?
- Cavaliere *(Non riconoscendo la cameriera)* Lei chi è? Che cosa fa in casa mia?
- Cameriera Oh, cavaliere, finalmente si fa vidiri! Ma un momentu... unni è 'u fantasma, l'anima apparenti o comu schifiu si chiama?
- Cavaliere Quale fantasma, e lei chi è?
- Cameriera Scumpariu? *(Osserva Andrea)* A valigia... 'u cappeddu...C'è paura ca si è trasformato? ca era lei?
- Cavaliere Insomma!
- Cameriera *(Facendo la voce forte)* Insomma, chi? Cca ora ora c'era unu, anzi, 'n fantasma o mpazzu, ca scumpariu... Lei, si è lei, avi sei misi ca si pessi da cicculationi, senza diri 'na parola, telefonari o scriviri. Ora arriva beddu friscu friscu e mi dici: <<Insomma>>! Ana vinutu nzaccu di cristiani addumannannu soddi, di lei e tanti autri cosi. Poi c'è l'assissuri ca è furiusu. Ju stissa avanzu ancora cinqu misi di stipendiu!
- Cavaliere Stipendio? Senta, signora, io non sono in vena di scherzare e poi non ricordo nessuna impiegata come lei. A parte il fatto che ho licenziato tutti da tempo prima di partire...
- Cameriera Tutti tranne me!
- Cavaliere Ma lei... *(La guarda attentamente)* 'A so facci m'arrivodda quaccunu ma non ci l'haju prisenti...
- Cameriera Maurizia, 'a mauriziana s' 'a rivodda?
- Cavaliere Ci successi quaccosa?
- Cameriera Nenti ci successi.
- Cavaliere Allora?
- Cameriera Ju sugnu: Maurizia!
- Cavaliere E chi ti lavasti ca candiggina?
- Cameriera Non m'haja lavatu ccu nenti. Ju siciliana sugnu: pura e vera.
- Cavaliere Ma prima eri 'na siciliana arrustuta!
- Cameriera Tingiuta, semmai!
- Cavaliere Allora si 'na truffaldina?
- Cameriera No, chistu non l'accettu! I soddi mi l'haja vadagnatu ccu travagghiu onestu.
- Suonano. Andrea va ad aprire.*
- Cavaliere Sì, ma... a facci di l'onestà

### **Scena III**

*Detti e Tano. Poi Ciccio*

*Entra Tano, ancora prima che Andrea sia giunto alla porta.*

- Tano Oh, finalmente, si può ammirare la bellezza della signora!

- Cameriera *(Scattando con paura)* Chi ci fai cca?
- Cavaliere Un momento. Si c'è unu ca vulissi sapiri chi ci faciti cca tuttu dui e cu' siti... chiddu sugnu ju.
- Tano È megghiu ca ti fai l'affariceddi to'. Chiuttostu fatti di latu picchè haju 'na certa discussioni cc' 'a signura qui presenti. *(Rivolto alla cameriera)* Avi cinqu misu ca ceccu di parrari ccu tia...
- Cavaliere *(alzando la voce)* Insomma si po' sapiri chi succedi intra a me casa?
- Cameriera Lassassi stari cavaleri. Ju non sugnu chidda ca pensa lei. Appattempu a stu...
- Tano ...Masculu. E t'arrivoddu ca m' ha dari belli soddi. T'ha scuntari tuttu stu tempu ca t'ammucciato. Quantu voti haja sunatu nta stu campanellu senza risposta. Unni t'ha' ammucciato? Avanti ora basta, camina ccu mia *(la prende per un braccio e la strattona)*
- Cavaliere *(Frapponendosi)* Momento, penso di capire. La signora in questione è intra a me casa e finu a quannu è cca, lei non potta fora un bel nenti!
- Cameriera No, cavaleri...
- Tano Daveru? Casumai cu' m' 'u 'mpedisci tu?
- Cavaliere Picchè, hai forse qualche dubbiu?
- Tano Videmu?!

*Entra Ciccio in vestaglia.*

- Ciccio Vedere è un termine alquanto ambiguo dai molteplici significati. Se il vedere è rilegato all'organo visivo e al sistema nervoso, la conoscenza può non essere esatta. Poiché quest'ultimo organo elabora in modo personale le immagini e dà risposte diverse da essere ad essere. Allora viene da chiedersi: vediamo quello che effettivamente si vede? E poi: tutti vediamo la stessa cosa nell'identica forma?
- Cavaliere Ciccio?!
- Cameriera 'U fantasma!
- Tano E chissu cu' è?
- Ciccio *(Rivolto al fratello)* Ah, ora rammendi come mi chiamo?
- Cavaliere Chi ci fai cca?
- Ciccio Il mio spirito presente in questa casa è venuto a chiedere vendetta ed è pronto ad assaporare il sangue delle sue vittime. *(Ghigno. Si avvicina a Tano e lo guarda fissamente con gli occhi sgranati)*
- *Tano cerca di sfuggire lo sguardo e strattona nuovamente la ragazza.*
- Tano Camina ccu mia tu.
- Cavaliere E invece resta cca. *(La trattiene per l'altro braccio)*
- Tano *(mette la mano in tasca)* Basta ora!
- Ciccio *(A Tano)* Cara essenza infelice quella che tu tocchi potrebbe non essere quella che tu t'aspetti, perché sia nell'aspetto che nell'intimo del profondo spirito, potrebbe rivelarsi una struttura alquanto diversa e precaria...
- Tano E va beni! Ci mittiti i pazzi nto menzu? Chi pazzi è megghiu n'aviri cchiffari nenti picchè non si sapi mai comu finisci. *(Alla ragazza)* Ma cu tia 'u sacciu ju comu finisci. *(Lasciandola)* Paccamora mi nni vaju... ma riorditi chiddu ca si e ca ju t'aspettu... *(minaccioso)* Arrivederci a presto! Molto presto *(Esce)*
- Ciccio Addio essere immondo!

*La ragazza sposata si siede.*

Ciccio *(Passeggiando)* Meglio salutarsi con l'addio, perché se il fratello destino ti riserva qualche macchina inferocita che t'infilta di sotto, la sostanza, tramutatesi in spirito, segue le vie diverse dell'eternità... A questo punto l'arrivederci non può sussistere in quanto è un termine di questo mondo. Dunque: addio!

#### **Scena IV**

*Cavaliere, Ciccio e cameriera.*

Cavaliere Cerchiamo di capire, 'na cosa a vota. Ciccio, ma... chi fu! Comu mai cca?

Ciccio Mi stai chiedendo come mai libero? Hai paura della mia presenza qui?

Cavaliere No, ormai non mi fa paura nenti... 'u scantu cchiù rossu già l'appi.

Ciccio Oh! Finalmente parli come me.

Cameriera Per carità, ciccati di parrari comu e cristiani normali, picchè ju non ci staju capennu cchiù nenti. Mi sentu mali.

Ciccio Si sente male? Il male è ciò che avvertiamo o meglio ciò che pensiamo di avere, una sensazione corporale di malessere diffuso...

Cavaliere Maurizia non ci badare...

Cameriera Non mi chiamati accusi, ppì favuri.

Cavaliere Comu t'haja chiamari, vistu ca non ti canusciu. E poi picchè vinisti a me casa travistuta di mauriziana?

Cameriera Perché... volevo lavorare onestamente e siccome non ho trovato altro lavoro ho accettato il travestimento. Ha sentito cosa facevo prima?

Ciccio Vedi, cara, il lavoro è lo stress del corpo: meno si lavora e meglio si vive.

Cavaliere Ccu dda confusioni non capii nenti

Ciccio Già, neanche le mie orecchie hanno captato cosa facesse precedentemente la bell'anima apparente qui presente.

Cameriera Quello che molti chiamano "il mestiere più antico del mondo". L'unicu misteri ca mi pimmitteva di vadagnari facilmenti i soldi: la prostituta.

Ciccio Zoccola, in gergo comune! Prostituta: donna che s'avvilisce, che si riduce a bassezza, che scambia il proprio corpo col denaro altrui. Solitamente stanziati lungo i bordi stradali, dette anche lucciole della notte, in quanto oltre a riscaldare le notti fredde, danno luce. Ottimi i momenti di paradiso regalati a poveri corpi mortali!

Cameriera Già.

Cavaliere Non ci pensiamo più. 'U passatu è passatu. Oramai travagghi 'nta casa...

Cameriera A proposito, cavalieri ju avanzu ancora cinqu misa.

Cavaliere Eeh... *(indugia)*

Ciccio Su, via, tirchio di un fratello, tu che hai sempre sistemato tutto col dio denaro, visto che è una bella lucente...

Cavaliere Questo una volta! Ora non più...

Ciccio Perché? Ah, già, ora a quanto ho capito, fa la cameriera, l'inserviente... ma un momento... sempre un servizio è!

Cameriera *(con disapprovazione)* Grazie, siete molto gentili.

Cavaliere 'Na vota puteva sistimari tuttu ch' 'i soddi. Oggi mi sono reso conto personalmente ca 'i soddi non permettunu tuttu ed ju... non nn haju cchiù.

Cameriera Non ci avi cchiù soddi? Volidiri, fossi, ca non mi pava?

- Ciccio Non ci posso credere: il cavaliere Crusca non ha un becco di un quattrino. (*Ride*)  
Aahh...
- Cavaliere Sì, ho speso tutto. In questi sei mesi mi sono dato alla pazza gioia e m'addivittii comu mai. Ho viaggiato molto, ho conosciuto molto, ho giocato molto... Giocato ai casinò. Ho sperperato il frutto di una vita di sacrifici. Mi resta solo questa casa che al più presto lascerò a te, caro fratello Ciccio.
- Ciccio A me? Che ne devo fare delle mura di un appartamento? (*Mutando d'improvviso atteggiamento, diventa il pazzo*) ...Mura... mura... non parlatemi di mura... costruzioni che limitano il pensiero, l'espansione spirituale, la forma corporale... aaah! Che ne devo fare delle mura quando la mia sostanza ha l'eternità del mondo... (*Ride*) La libertà! Aaa...aaaaa! (*Esce*)
- Cameriera Cavaleri, chissu mi pari mpocu pazzu assai!
- Cavaliere Ora, anzi, mi pari normali.
- Cameriera Lei è piddaveru senza 'na lira?
- Cavaliere Cara...
- Cameriera Nina.
- Cavaliere Cara Nina, la vita è strana assai. Ho costruito case, palazzi. Ho scavato fogne, pozzi, buche. Ho lavorato estati ed inverni senza mpocu di riposu, senza gudirimi 'a vita. Haja sempri ammunzidatu ricchizzi ppì putiri viviri un domani senza problemi, con tranquillità. E ora... Dopu 'na vita di sacrifici, vidi chi m'attuccau... e ju pinzava ca chi soddi si smuveva 'u munnu: (*sentenziando*) 'u cavaleri Crusca sistema tuttu chi soddi!
- Cameriera E tutti 'i ricchizzi unni sunu?
- Cavaliere Allora no' 'u capisti! Vendute, o meglio approximate. Menu mali ca haja pinzatu macari ppì stu disgraziatu di me frati, vincolannici 'na patti di beni a nomu so'. Quannu moru, non 'a po' tucari nuddu, tranni 'u nutaru. Lui penserà o so' mantenimentu.
- Cameriera E ju ora?
- Cavaliere Sistemere mu ogni cosa. Amici nn'haju assai e ammenzu a tutti sicuramenti unu s'attrova ca m'aiuta.
- Cameriera Ma 'u mutivu di tutta sta scialibbia?
- Cavaliere Maurizia... scusa... Nina, davanti a tia c'è 'n fantasma...
- Cameriera Ah! Allora 'u fantasma era lei? (*Confusa*) E chiddu ca era cca ora ora cu era? 'N fantasma pazzu! Non cuminciamu nautra vota. Non ci staju capennu nenti!
- Cavaliere No, quasi un fantasma: ci sugnu e non ci sugnu.
- Cameriera Peggior di prima; chi confusioni!
- Cavaliere Nina, sto per morire!
- Ciccio (*Entrando e ridendo*) Sei morto! Aaaaah!
- Cameriera Matri mia, mi scantai...
- Ciccio (*Serio e minaccioso*) Unni sunu tutti i me cosi? I me' libri, la conoscenza, il mondo! Unni sunu? 'Nta stanza non c'è più un po' di cultura. Intra tri secunni si mottu!
- Cavaliere Non ti preoccupari ca è tutto salvato.
- Ciccio Meno male, ti sei salvato; per ora non muori! (*Via*)
- Cavaliere S' 'u dici iddu!
- Cameriera Ma cavaleri, ju no' 'u capisciu. Comu fa a diri ca sta murennu e chiddu è piddaveru so frati vivu?

Cavaliere Quello è mio fratello minore! Tanti anni fa, forse per il troppo studio o forse, ma nessuno è riuscito a spiegarcelo, per un rifiuto da parte di una bella ragazza ca iddu vuleva beni assai assai, accumulau a dari i primi segni di squilibriu mentali. 'U fici visitari, 'u curai n casa, ma niente, non ci fu cosa ppì riequilibrarlu. Ju ccu me travagghiu non ci puteva cummattiri e iddu mi nni cumminava di tutti i culuri, accusi fui custrittu a rinchiudillu 'nta 'na casa di cura. Di tannu in poi non ci fici mancarì mai nenti e soddi nn'haja nisciutu... Non mi spiegu picchè è cca. Forsi picchè mi scuddai a pavari a retta. Non m'arrivoddu cchiù nenti! Sugnu stancu, non sacciu cchiù chiddu cc'ha' a fari. (*Scoppia a piangere*).

- *Suonano.*

Cameriera (*Confortandolo*) Non facissi accusi. Calma, ora passa.

- *Altro suono di campanello.*

### Scena V

*Cameriera, Cavaliere e Gioacchino.*

Cameriera (*Va ad aprire*) Sarà sicuramente un creditore. Posso aprire?

Cavaliere Apri, tanto ormai...

Cameriera (*Apri*)

*Entra Gioacchino e porta le buste con la spesa. Canta sempre l'aria del Barbiere di Siviglia.*

Gioacchino Eccomi qua!

Son ritornato...

Sono il garzone...

Di qualità di qualità!

Ciao, bedda mulatta!

(*Entra*) Bella, sempre più bella! Maurizia non è tornata?

Cameriera Ciao Gioacchino. Mi dispiace ma Maurizia non è tornata.

Gioacchino Tu sei bella, ma Maurizia era un cioccolattino da gustare. Hai capito hai capito.

Cameriera Daccorso, ma oggi non è giornata. Troppe emozioni.

Gioacchino Se ti vuoi emozionare di più, addevi provare a me! Sugnu comu 'n cannolu di ricotta. Mi schiogghiu tuttu sulu sulu. Hai capito hai capito...

Cameriera Di essiri n' cannolu... si 'n cannolu!... Dammi la spesa.

Gioacchino Il cavaliere non è tornato?

Cavaliere Qua sono Gioacchino.

*Mentre la cameriera prende la spesa Gioacchino si dirige verso il cavaliere.*

Gioacchino Buongiorno cavaliere, come sta. Quanto tempo non ci vediamo...

Cavaliere Bene, grazie. Tu come stai?

Gioacchino Io benissimo. Mia moglie sta poco bene.

Cavaliere Quale moglie?

Gioacchino Sempre quella è, cavaliere.

Cavaliere Già! Che cos'ha?

Gioacchino Il decimo!

Cavaliere Anno di matrimonio?

Gioacchino Perché sono sposato?

Cavaliere Se dici che hai una moglie?!

Gioacchino Fuiutu... scappato di casa! Hai capito, hai capito.

Cavaliere Allora... decimo di cosa?

Gioacchino Figlio!

Cavaliere Complimenti! Padre di dieci figli.

Gioacchino E questo è niente. Quando torna Maurizia devo provare a farne uno con lei. Lei è cioccolatta, io sono latte, i figli nascono latte macchiato di cioccolatta. Hai capito hai capito.

Cavaliere Cappuccino.

Gioacchino Grazie cavaliere! Con poco zucchero.

Gioacchino Che cosa?

Cavaliere Il cappuccino.

Cavaliere Ora scusami, ma...

*Gioacchino tende la mano.*

Cavaliere *(Gli stringe la mano)* Arrivederci e congratulazioni.

Gioacchino *(saluta senza riflettere)* Arrivederci. È stato un piacere.

Cavaliere *(Lo avvia verso la porta)* Anche per me.

Gioacchino *(Si ferma di scatto)* Un momento! Arrivederci? e non mi dà nulla?

Cavaliere Che vuoi il regalo del decimo figlio? Quannu nasci chiddu cappuccinu, tu fazzu!

Gioacchino Quello è sempre bene accetto. I soldi della spesa. Mio padre mi ha ordinato di tornare con i soldi, soprattutto quelli per il latte e i pannolini. Hai capito, hai capito.

Suonano. *La cameriera attraverserà e andrà ad aprire.*

Cavaliere Latte e pannolini a me non ne hai portato!

Gioacchino Bih, vero! La mancia per i bambini, cavaliere. I soldi della spesa.

## Scena VI

*Detti e Dottore. Poi Ciccio.*

Cameriera Oh, dottore, avanti. È arrivato proprio al momento giusto!

Eduardo C'è Andrea? È Tornato?

Cameriera Sì, è qua, ma non c'è più con la testa!

Eduardo *(Entra e si dirige subito verso Crusca)* Andrea, finalmente. Non speravo più di vederti.

Cavaliere Pensavi che fossi già morto, vero?

Eduardo Ma che dici! Non è come pensi tu! Ma dove sei stato?

Eduardo      Ti ho cercato per mesi...

Cameriera    È vero! Il dottore è venuto continuamente.

Cavaliere    Ho seguito il tuo consiglio... In giro.

Eduardo      Ciao Gioacchino.

Gioacchino   *(Nel frattempo si era allontanato per paura del dottore)* Dottore io puntura niente, niente.

Eduardo      Che puntura! Non sono qua per te. Sono venuto per il cavaliere.

Gioacchino   A lui dieci, perché è pidocchioso. Anzi ci ni facissi una collassanti, accusi molla i soddi. Dottore dopo che nasce il dodicesimo figlio, le porto mia moglie.

Cavaliere    Non erano dieci?

Gioacchino   Lei stia zitto! Ha licenziato Maurizia e non mi vuole pagare la spesa. Hai capito hai capito.

Eduardo      Ah, già i soldi. Ecco prendi, pago io la spesa. Quant'è?

Gioacchino   *(tende la mano)* Trenta euro, più pannolini, latte e lecca lecca?

Eduardo      Ecco qua, prendi. Ciao e salutami tutti.

Gioacchino   *(saluta il pubblico)* Ciao a tutti. Tu *(alla cameriera)* bacio, bacio, bacio. Se vedi Maurizia chiamami subito.

Cameriera    D'accordo. T'accompagno. *(Via. Rientra subito dopo)*

### **Scena VII**

*Dottore, cavaliere, cameriera. Poi Ciccio.*

Eduardo      Andrea, devo dirti una cosa che ti riempirà di gioia.

Cavaliere    Hai forse trovato un istituto per curarmi?

Eduardo      No.

Cavaliere    Allora le medicine.

Eduardo      No. Meglio.

Cavaliere    Ma chi cosa? E dillo, picchi mi teni supra i spini.

Eduardo      C'è stato un errore. *(Non notando alcuna reazione)* - Hai capito cosa ho detto? C'è stato un errore nelle analisi.

Cavaliere    Chi dici?

Eduardo      Hai capito bene! Gli esami che ti avevo portato non erano i tuoi.

Cavaliere    *(Al dottore sminuendo il fatto)* Conosci... Nina, la mia "rinnovata" cameriera.

Eduardo      Sì, la conosco bene, so tutto.

Dottore      Macari tu? Allora si 'u so complici?!

Cameriera    Un giorno siccome stava mali, non sapennu a cu' chiamari m'arrivuggi a iddu...

Eduardo      E nel visitarla mi ha dovuto dire tutto del suo passato. Così ho deciso di aiutarla, visto che tu te ne sei andato senza dire niente e che lei correva un serio il pericolo...

Cameriera    Anzi, fu accusi gentili ca mi dissi ca nel casu in cui lei non tunnava, ju pigghiava serviziu nta so casa...

- Eduardo E sono stato io a consigliarle di rimanere qui, chiusa in casa, nel frattempo che tu non c'eri.
- Cameriera Sì, iddu m'ha fattu arrivari a spisa ppì mangiari.
- Eduardo Va bene, poi ne parliamo più in dettaglio. Ma tu non mi hai ascoltato bene: ti ho detto che c'è stato un errore.
- Cavaliere Haju 'na confusione nta testa. Si capii bonu, mi sta' dicennu ca l'analisi non erunu i mia?
- Eduardo Esatto! Un raro caso di omonimia, stesso nome e cognome, stesso giorno, mese di nascita, e addirittura stesso anno, ma...
- Cavaliere e Cameriera Ma?!
- Eduardo Sesso diverso. Le tue analisi non erano tue, ma di una donna di nome Andrea.
- Cavaliere Omonimia?!
- Ciccio (*Entrando*) Omonimia: ciò che ha lo stesso nome di un altro, cioè con lo stesso nome si identificano due o più corpi apparenti destinati nel tempo a essere inutili, ma diversi nello spirito libero! Oh, caro dottore, sei in questo luogo per esercitare la tua alchimia o altro?
- Eduardo Ciccio? Che ci fa qua?
- Ciccio Oh, che bello! Tutti chiedono la stessa cosa. Ma è logico: porto la mia essenza a casa!
- Cameriera Ppì mia è pazzu!
- Cavaliere Dutturì, no' 'u sacciu... M' 'u truvai cca. Tunnamu o nostru discussu, voi diri ca non moru cchiù, almenu ppì ora, picchì non sugnu malatu?
- Eduardo Non sei né malato né moribondo!
- Cameriera Che bella notizia cavalieri!
- Cavaliere (*Con risentimento*) Ora comu ora pigghiassa 'na seggia e di unni vegnu vegnu d' 'u mulinu...
- Eduardo Credimi Andrea mi dispiace tanto ma...
- Cavaliere Già, tu chi centri. Fossi 'nta vita tuttu è distinu! In fondo, chiddu ca successi mi fici beni. Ho capito che i soldi non sono tutto. Aviri i soddi e n'aviri 'a saluti è inutili. A felicità s'attrova ogni jonnu 'nta serenità ca veni d' 'i semplici azioni da vita, di l'amore sincero, d' 'a solidarietà.
- Eduardo Giusto! I soldi servono, ma se non hai la salute...
- Cameriera Però aiutunu a campari! E ora?
- Cavaliere E pinsari c'aveva mpatrimoniu e non haju cchiù nenti, mancu chiddi ppì chiangiri.
- Ciccio (*Serio*) Carissimo fratello, non t'abbattere per cose futili, terrene, inutili. In questi attimi ho notato che sei cambiato, non sei il tiranno di una volta.
- Cavaliere Quasi quasi parri bonu, da normali.
- Ciccio (*C. s.*) Sì, perché sono guarito. Dall'istituto mi hanno lasciato libero ed io nella libertà ho portato la mia forma in questa casa natale. A proposito... (*sotto lo sguardo attento di tutti, si reca nel divano dove aveva lasciato "l'essenza", mima per un po'. Si siede compostamente, chiude gli occhi, si tocca tutto il corpo. Infine si alza e mima come se avesse indossato un vestito*).
- Eduardo Chi fa?
- Cameriera 'U pazzu!
- Cavaliere Chi nni sacciu ju!

- Ciccio Ecco fatto, sono ritornato tutto in me.
- Cavaliere Picchè prima eri pezzi pezzi?!
- Eduardo Vedo che continua nella sua forma psicoparasomatica.
- Ciccio Signori, sono Ciccio Crusca, ritornato alla vita dopo anni di reclusione. Finalmente i camici bianchi si sono convinti che il matto non può essere matto nella forma manifesta, ma nell'essenza. E la mia essenza è pura e libera da schemi attinenti a qualsiasi restrizione mentale. Ci sono matti dappertutto che hanno una forma perfetta, ma la loro essenza non è nella perfezione anatomica, fisiologica, biologica, neuronale, perché labile come il vapore.
- Cameriera Ju cuntinuu a non capirici nenti!
- Eduardo Non solo tu.
- Cavaliere Giustu giustu ora ca non haju mancu 'n euro?!
- Ciccio Di cosa ti preoccupi. Non sono forse ricco?
- Cavaliere Beh, ricco, no, ma hai 'na bella fortuna misa di latu.
- Ciccio E allora? Considerato che io vivo qua, tu vivi qua, la lucciola vive qua e 'u dutturi a so casa, putemu campari boni, no?
- Cavaliere Sicuru!
- Cameriera Grazie, ma io non posso...
- Cavaliere Ma... senza ma! Se vuoi, visto che ancora non ti ho licenziato, che ti devo dare cinque mesi di arretrati, poi ristari cca. Nni po' fari piaciri, picchè 'na fimmina nta 'na casa ci voli! Piccamora non sacciu comu e quannu ti pozzu pavari, ma in seguito, 'u tempu ca mi organizzu e ti dugnu chiddu ca ti meriti. D'altronti 'na vota pattii di zero...
- Eduardo Oh, benissimo. Accussì mi piaci. Lasciati abbracciare. (*Abbraccia l'amico*).
- Cavaliere Dutturi, ppì stasira è megghiu ca ti nni vai, sannunca mi scoddu ca si' 'n amicu!
- Eduardo Hai detto bene: un amico. Ti aiuterò io! Arrivederci a tutti.
- Cameriera L'accompagno io.
- Eduardo Non c'è bisogno, grazie, conosco la strada. La buona serata a tutti. (*Si avvia ed esce*)
- Cavaliere Ciao Eduardo.
- Ciccio Addio!
- Cameriera Buonasera dottore! Cavaliere...
- Cavaliere Ma quale cavaliere, chiamami Andrea.
- Cameriera Grazie! Io vado in cucina a preparare qualcosa. (*Si avvia*)
- Cavaliere Vai. Ciccio, fratello mio, t'addumannu sulu 'u minimu e indispensabile ppì mangiari. Pp' 'u restu penza Diu. Ora ca tunnai alla vita, i soddi non m'interessunu cchiù. Tu ha ristari nta sta casa e d'ora in poi, a tia ci pensu ju.
- Ciccio Evviva la vita.
- Cavaliere Bravo, evviva la vita. Senti... ma tu... guaristi piddaveru?
- Ciccio Certo!
- Cavaliere Che bello! (*l'abbraccia fra una lacrima e l'altra per la commozione*) Vado a liberarmi un po'. (*va via*)
- Ciccio Vada, vada! (*Al pubblico*) Chi nni sapi iddu: "'U minimu e indispensabili ppì mangiari." Uno spirito libero, un'essenza libera come me, non ha bisogno di cose

tangibili, picchè... mangia aria! Aaaaahhh! (*Ride e si libera in movimenti coreografici*) Aria... libertà... libertà... Viva la vita! Libero! Aaaa....

Sipario.

*Trecastagni, anno stesura 2001- rivisto 2023*

@ Alfio Messina